



BELGISCHE KAMER VAN
VOLKSVERTEGENWOORDIGERS

CHAMBRE DES REPRÉSENTANTS
DE BELGIQUE

BEKNOPT VERSLAG

COMPTE RENDU ANALYTIQUE

PLENUMVERGADERING

SÉANCE PLÉNIÈRE

donderdag

jeudi

22-11-2007

22-11-2007

Namiddag

Après-midi

INHOUD

SOMMAIRE

Berichten van verhindering	1	Excusés	1
Agenda	1	Ordre du jour	1
<i>Spreekers: Gerolf Annemans, voorzitter van de Vlaams Belang-fractie</i>		<i>Orateurs: Gerolf Annemans, président du groupe Vlaams Belang</i>	
Wettig- en voltalligverklaring van de Verenigde Vergadering van de Gemeenschappelijke Gemeenschapscommissie	2	Constitution de l'Assemblée réunie de la Commission communautaire commune	2
Wettig- en voltalligverklaring van de Raad van de Vlaamse Gemeenschapscommissie	2	Constitution du Raad van de Vlaamse Gemeenschapscommissie	2
Wettig- en voltalligverklaring van de "Assemblée de la commission communautaire française"	2	Constitution de l'Assemblée de la Commission communautaire française	2
Samenstelling van de afvaardigingen naar de internationale vergaderingen	3	Composition des délégations aux assemblées internationales	3
<i>Euromediterrane Parlementaire Assemblée</i>	3	<i>Assemblée parlementaire euroméditerranéenne</i>	3
<i>Spreekers: Gerolf Annemans, voorzitter van de Vlaams Belang-fractie</i>		<i>Orateurs: Gerolf Annemans, président du groupe Vlaams Belang</i>	
<i>Raadgevende interparlementaire Beneluxraad</i>	3	<i>Conseil interparlementaire consultatif de Benelux</i>	3
<i>Parlementaire Vergadering van de organisatie voor de veiligheid en de samenwerking in Europa</i>	4	<i>Assemblée parlementaire de l'Organisation pour la sécurité et la coopération en Europe</i>	4
<i>Parlementaire Vergadering van de Raad van Europa en Vergadering van de West-Europese Unie</i>	5	<i>Assemblée parlementaire du Conseil de l'Europe et Assemblée de l'Union de l'Europe occidentale</i>	5
ONTWERPEN EN VOORSTELLEN	5	PROJETS ET PROPOSITIONS	5
Wetsontwerp betreffende de sociale verkiezingen van het jaar 2008 (257/1-3)	6	Projet de loi relatif aux élections sociales de l'année 2008 (257/1-3)	6
- Wetsontwerp tot regeling van de gerechtelijke beroepen ingesteld in het kader van de procedure aangaande de sociale verkiezingen van het jaar 2008 (258/1-2)	6	- Projet de loi réglant les recours judiciaires introduits dans le cadre de la procédure relative aux élections sociales de l'année 2008 (258/1-2)	6
<i>Algemene bespreking</i>	6	<i>Discussion générale</i>	6
<i>Spreekers: Martine De Maght, Stefaan Vercamer, Georges Gilkinet, Guy D'haeseleer, Peter Vanvelthoven, minister van Werk</i>		<i>Orateurs: Martine De Maght, Stefaan Vercamer, Georges Gilkinet, Guy D'haeseleer, Peter Vanvelthoven, ministre de l'Emploi</i>	
<i>Bespreking van de artikelen</i>	8	<i>Discussion des articles</i>	8
GEHEIME STEMMING	9	SCRUTIN	9
Rekenhof – Benoeming van een raadsheer (F) (259/1)	9	Cour des comptes – Nomination d'un conseiller (F) (259/1)	9
<i>Spreekers: Gerolf Annemans, voorzitter van</i>		<i>Orateurs: Gerolf Annemans, président du</i>	

de Vlaams Belang-fractie		groupe Vlaams Belang	
Mededeling	10	Communication	10
<i>Sprekers:</i> Gerolf Annemans , voorzitter van de Vlaams Belang-fractie		<i>Orateurs:</i> Gerolf Annemans , président du groupe Vlaams Belang	
Urgentieverzoek van de regering	11	Demande d'urgence du gouvernement	11
Oprichting van de bijzondere commissie Globalisering	11	Constitution de la commission spéciale Mondialisation	11
Oprichting van de commissie Legeraankopen	12	Constitution de la commission Achats militaires	12
Raad van State	13	Conseil d'État	13
Rouw hulde voor de heer Henri Pierret, gewezen secretaris van de Kamer	14	Éloge funèbre de M. Henri Pierret, secrétaire honoraire de la Chambre	14
Inoverwegingneming van voorstellen	14	Prise en considération de propositions	14
<i>Sprekers:</i> Daniel Bacquelaine , voorzitter van de MR-fractie, Gerolf Annemans , voorzitter van de Vlaams Belang-fractie, Yvan Mayeur , Jean-Marie Dedecker , voorzitter van de LDD-fractie, Patrick Cocriamont , Melchior Wathelet , voorzitter van de cdH-fractie, Jean-Marc Nollet , voorzitter van de Ecolo-Groen!-fractie		<i>Orateurs:</i> Daniel Bacquelaine , président du groupe MR, Gerolf Annemans , président du groupe Vlaams Belang, Yvan Mayeur , Jean-Marie Dedecker , président du groupe LDD, Patrick Cocriamont , Melchior Wathelet , président du groupe cdH, Jean-Marc Nollet , président du groupe Ecolo-Groen!	
Urgentieverzoeken	20	Demandes d'urgence	20
<i>Sprekers:</i> Colette Burgeon , Melchior Wathelet , voorzitter van de cdH-fractie, Pieter De Crem , voorzitter van de CD&V - N-VA-fractie, Yvan Mayeur , Luc Goutry , Thierry Giet , voorzitter van de PS-fractie, Filip De Man , Pierre-Yves Jeholet , Bart Tommelein , Karine Lalieux , Jean-Marc Nollet , voorzitter van de Ecolo-Groen!-fractie, Alexandra Colen , Francis Van den Eynde , Daniel Bacquelaine , voorzitter van de MR-fractie, André Frédéric , Georges Gilkinet , De voorzitter , Juliette Boulet , Zoé Genot , Jean-Marie Dedecker , voorzitter van de LDD-fractie		<i>Orateurs:</i> Colette Burgeon , Melchior Wathelet , président du groupe cdH, Pieter De Crem , président du groupe CD&V - N-VA, Yvan Mayeur , Luc Goutry , Thierry Giet , président du groupe PS, Filip De Man , Pierre-Yves Jeholet , Bart Tommelein , Karine Lalieux , Jean-Marc Nollet , président du groupe Ecolo-Groen!, Alexandra Colen , Francis Van den Eynde , Daniel Bacquelaine , président du groupe MR, André Frédéric , Georges Gilkinet , De voorzitter , Juliette Boulet , Zoé Genot , Jean-Marie Dedecker , président du groupe LDD	
Uitslag van de geheime stemming voor de benoeming van een raadsheer in het Rekenhof (Franse Kamer) (259/1)	25	Résultat du scrutin pour la nomination d'un conseiller à la Cour des comptes (Chambre française) (259/1)	25
NAAMSTEMMINGEN	26	VOTES NOMINATIFS	26
Aangehouden amendement en artikel van het wetsontwerp betreffende de sociale verkiezingen van het jaar 2008 (257/3)	26	Amendement et article réservé du projet de loi relatif aux élections sociales de l'année 2008 (257/3)	26
Geheel van het wetsontwerp betreffende de sociale verkiezingen van het jaar 2008 (257/1)	26	Ensemble du projet de loi relatif aux élections sociales de l'année 2008 (257/1)	26
Wetsontwerp tot regeling van de gerechtelijke beroepen ingesteld in het kader van de procedure aangaande de sociale verkiezingen van het jaar 2008 (258/1)	26	[FR]Projet de loi réglant les recours judiciaires introduits dans le cadre de la procédure relative aux élections sociales de l'année 2008 (258/1)	26

DEBAT OVER DE POLITIEKE TOESTAND	27	DÉBAT RELATIF À LA SITUATION POLITIQUE	27
<i>Sprekers:</i> Jean-Marie Dedecker , voorzitter van de LDD-fractie, Gerolf Annemans , voorzitter van de Vlaams Belang-fractie, Stefaan Van Hecke , Peter Vanvelthoven , minister van Werk		<i>Orateurs:</i> Jean-Marie Dedecker , président du groupe LDD, Gerolf Annemans , président du groupe Vlaams Belang, Stefaan Van Hecke , Peter Vanvelthoven , ministre de l'Emploi	
Goedkeuring van de agenda	31	Adoption de l'agenda	31

PLENUMVERGADERING

van

DONDERDAG 22 NOVEMBER 2007

Namiddag

SÉANCE PLÉNIÈRE

du

JEUDI 22 NOVEMBRE 2007

Après-midi

De vergadering wordt geopend om 14.29 uur en voorgezeten door de heer Herman Van Rompuy.

Een reeks mededelingen en besluiten moet ter kennis gebracht worden van de Kamer. Zij worden op de website van de Kamer en in de bijlage bij het integraal verslag van deze vergadering opgenomen.

Berichten van verhindering

Ambtsplicht: Elio Di Rupo

Zwangerschapsverlof: Meyrem Almaci en Sarah Smeyers

Buitenslands: Dirk Van Der Maelen

IPU: François-Xavier de Donnea, Patrick Moriau en Geert Versnick

Federale regering

Vincent Van Quickenborne, staatssecretaris voor Administratieve Vereenvoudiging: met zending buitenslands

Bruno Tuybens, staatssecretaris voor Overheidsbedrijven: met zending buitenslands (Boedapest)

01 Agenda

De **voorzitter**: U hebt een ontwerpagenda ontvangen voor de vergadering van deze week.

Zijn er dienaangaande opmerkingen?

01.01 Gerolf Annemans (Vlaams Belang): Ik dacht dat wij in de Conferentie van voorzitters hadden afgesproken om vandaag een debat te houden over de huidige politieke toestand. Ik stel vast dat dit debat niet op de agenda staat. Daarom stel ik voor om deze vergadering te starten met dit debat.

De **voorzitter**: Op de Conferentie van voorzitters

La séance est ouverte à 14 h 29 par M. Herman Van Rompuy, président.

Une série de communications et de décisions doivent être portées à la connaissance de la Chambre. Elles seront publiées sur le site internet de la Chambre et insérées dans l'annexe du compte rendu intégral de cette séance.

Excusés

Devoirs de mandat: Elio Di Rupo

Congé de maternité: Meyrem Almaci et Sarah Smeyers

A l'étranger: Dirk Van Der Maelen

UIP: François-Xavier de Donnea, Patrick Moriau et Geert Versnick

Gouvernement fédéral

Vincent Van Quickenborne, secrétaire d'État à la Simplification administrative: en mission à l'étranger
Bruno Tuybens, secrétaire d'État aux Entreprises publiques: en mission à l'étranger (Budapest)**01 Ordre du jour**

Le **président**: Vous avez reçu un projet d'ordre du jour pour la séance de cette semaine.

Y a-t-il une observation à ce sujet ?

01.01 Gerolf Annemans (Vlaams Belang): Il me semble qu'en Conférence des présidents, nous avons convenu de consacrer aujourd'hui un débat à la situation politique actuelle. Je constate que ce point n'est pas inscrit à l'ordre du jour. C'est pourquoi je propose d'entamer la séance par ce débat.

Le **président**: Nous avons convenu en Conférence

hebben wij afgesproken om dat minidebat te organiseren op het einde van de vergadering.

01.02 Gerolf Annemans (Vlaams Belang): Maar het staat nu helemaal niet op de agenda, zodat we overgeleverd zijn aan de willekeur van de voorzitter. Door het pas op het einde van de vergadering te organiseren, wordt het gedegradeerd tot een *fait divers*. Ik stel voor om het nu meteen te houden.

De **voorzitter**: Nogmaals: op de Conferentie van voorzitters werd afgesproken om het debat op het einde van de vergadering te houden.

01.03 Gerolf Annemans (Vlaams Belang): Maar het debat staat niet op de agenda, dus zijn we vrij om te kiezen wanneer we het agenderen.

De **voorzitter**: Als de heer Annemans intellectueel eerlijk is, dan geeft hij toe dat we afgesproken hebben om het debat op het einde te organiseren.

01.04 Gerolf Annemans (Vlaams Belang): Wie zijn voorstel was dat?

De **voorzitter**: Dat was een beslissing van de Conferentie van voorzitters.

01.05 Gerolf Annemans (Vlaams Belang): Nu moet de voorzitter die beslissing niet in mijn schoenen gaan schuiven.

De **voorzitter**: Zoals we hebben afgesproken zal er op het einde van deze vergadering een debat gehouden worden over de actuele politieke toestand. Elke fractie krijgt 10 minuten spreektijd. De agenda is aangenomen.

02 Wettig- en voltalligverklaring van de Verenigde Vergadering van de Gemeenschappelijke Gemeenschapscommissie

Bij brief van 18 oktober 2007 brengt de Verenigde Vergadering van de Gemeenschappelijke Gemeenschapscommissie ons ter kennis dat zij ter vergadering van die dag voor wettig en voltallig verklaard is.

03 Wettig- en voltalligverklaring van de Raad van de Vlaamse Gemeenschapscommissie

Bij brief van 19 oktober 2007 brengt de Raad van de Vlaamse Gemeenschapscommissie ons ter kennis dat hij ter vergadering van die dag voor wettig en voltallig verklaard is.

des présidents d'organiser ce minidébat en fin de séance.

01.02 Gerolf Annemans (Vlaams Belang) : Mais ce point n'est pas du tout mentionné dans l'ordre du jour, si bien que nous sommes livrés au bon vouloir du président. En l'organisant seulement à la fin de la séance, nous reléguons ce débat à la rubrique des *faits divers*. Je propose que nous le tenions dès à présent.

Le **président** : Je répète qu'il a été convenu en Conférence des présidents d'organiser ce débat en fin de séance.

01.03 Gerolf Annemans (Vlaams Belang) : Mais comme le débat n'est pas inscrit à l'ordre du jour, libre à nous de choisir à quel moment nous le prévoyons.

Le **président** : L'intégrité intellectuelle amènera M. Annemans à admettre que nous avons convenu d'organiser le débat à la fin de la séance.

01.04 Gerolf Annemans (Vlaams Belang) : De qui émanait cette proposition ?

Le **président** : Il s'agissait d'une décision de la Conférence des présidents.

01.05 Gerolf Annemans (Vlaams Belang) : Il ne faudrait pas qu'à présent le président me fasse endosser cette décision.

Le **président** : Comme convenu, un débat sera organisé à la fin de la présente séance sur la situation politique actuelle. Chaque groupe politique disposera d'un temps de parole de 10 minutes. L'ordre du jour est adopté.

02 Constitution de l'Assemblée réunie de la Commission communautaire commune

Par message du 18 octobre 2007, l'Assemblée réunie de la Commission communautaire commune fait connaître qu'elle s'est constituée en sa séance de ce jour.

03 Constitution du Raad van de Vlaamse Gemeenschapscommissie

Par message du 19 octobre 2007, le *Raad van de Vlaamse Gemeenschapscommissie* fait connaître qu'il s'est constitué en sa séance de ce jour.

04 Wettig- en voltalligverklaring van de "Assemblée de la commission communautaire française"

Bij brief van 19 oktober 2007 brengt de "Assemblée de la commission communautaire française" ons ter kennis dat hij ter vergadering van die dag voor wettig en voltallig verklaard is.

05 Samenstelling van de afvaardigingen naar de internationale vergaderingen

Euromediterrane Parlementaire Assemblée

Wij moeten overgaan tot de benoeming van twee afgevaardigden van de Kamer van volksvertegenwoordigers bij de Euromediterrane Parlementaire Assemblée.

De CD&V - N-VA-fractie stelt de kandidatuur voor van mevrouw Nathalie Muylle als effectief lid en de heer Roel Deseyn als plaatsvervangend lid.

De MR-fractie stelt de kandidatuur voor van de heer Daniel Bacquelaïne als effectief lid en de heer Jean-Luc Crucke als plaatsvervangend lid.

Daar het aantal ontvankelijke kandidaturen overeenstemt met het aantal te begeven plaatsen, hoeft er, overeenkomstig artikel 157, 6, van het Reglement, niet gestemd te worden.

Dienvolgens verklaar ik verkozen de kandidaten die voorgedragen werden.

05.01 Gerolf Annemans (Vlaams Belang): Voorzitter, u gaat toch niet, zoals oud-voorzitter De Croo dat deed, alle mededelingen woordelijk voorlezen? Zo rekt u de tijd natuurlijk en wordt het actualiteitsdebat nog betekenislozer.

Raadgevende interparlementaire Beneluxraad

De **voorzitter**: Wij moeten overgaan tot de benoeming van de zeven afgevaardigden van de Kamer van volksvertegenwoordigers bij de Raadgevende interparlementaire Beneluxraad.

Overeenkomstig artikelen 159 en 158 van ons Reglement is de verdeling van de mandaten binnen de delegatie van de Kamer de volgende: 2 CD&V – N-VA, 1 MR, 1 PS, 1 Open Vld, 1 VB, 1 sp.a-spirit.

Ze is dezelfde voor de plaatsvervangende leden.

De voorzitters van de politieke fracties hebben mij

04 Constitution de l'Assemblée de la Commission communautaire française

Par message du 19 octobre 2007, l'Assemblée de la Commission communautaire française fait connaître qu'elle s'est constituée en sa séance de ce jour.

05 Composition des délégations aux assemblées internationales

Assemblée parlementaire euroméditerranéenne

Nous devons procéder à la nomination de deux délégués de la Chambre des représentants à l'Assemblée parlementaire euroméditerranéenne (APEM).

Le groupe CD&V - N-VA propose la candidature de Mme Nathalie Muylle comme membre effectif et de M. Roel Deseyn comme membre suppléant.

Le groupe MR propose la candidature de M. Daniel Bacquelaïne comme membre effectif et de M. Jean-Luc Crucke comme membre suppléant.

Étant donné que le nombre de candidatures recevables correspond au nombre de places à conférer, il n'y a pas lieu à scrutin conformément à l'article 157, 6 du Règlement.

En conséquence, je proclame élus les candidats présentés.

05.01 Gerolf Annemans (Vlaams Belang): Monsieur le Président, vous n'allez tout de même pas nous lire toutes les communications *in extenso* comme le faisait l'ancien président, M. De Croo ? Ce serait allonger la procédure et faire perdre plus encore son sens au débat d'actualité.

Conseil interparlementaire consultatif de Benelux

Le **président**: Nous devons procéder à la nomination des sept délégués de la Chambre des représentants au Conseil interparlementaire consultatif de Benelux.

Conformément aux articles 159 et 158 de notre Règlement la répartition des mandats de la délégation de la Chambre est la suivante : 2 CD&V – N-VA ; 1 MR ; - 1 PS ; 1 Open Vld ; 1 VB ; - 1 sp.a-spirit.

Elle est identique pour les membres suppléants.

Les présidents des groupes politiques m'ont fait

de namen gegeven van de leden van hun fractie die deel zullen uitmaken van de delegatie van de Kamer:

- CD&V – N-VA: vaste leden: Jef Van den Bergh, Peter Leyman;
plaatsvervangers: Stefaan Vercamer, Nathalie Muylle;
- MR: vast lid: Philippe Collard;
plaatsvervanger: Daniel Bacquelaine;
- PS: vast lid: Thierry Giet;
plaatsvervanger: André Frédéric;
- Open Vld: vast lid: Bart Tommelein;
plaatsvervanger: Ludo Van Campenhout;
- VB: vast lid: Luc Sevenhans;
plaatsvervanger: Peter Logghe;
- sp.a-spirit: vast lid: Maya Detiège;
plaatsvervanger: Peter Vanvelthoven.

Daar het aantal ontvankelijke kandidaturen overeenstemt met het aantal te begeven plaatsen, hoeft er, overeenkomstig artikel 157, 6, van het Reglement, niet gestemd te worden.

Dienvolgens verklaar ik verkozen de kandidaten die voorgedragen werden.

Parlementaire Vergadering van de organisatie voor de veiligheid en de samenwerking in Europa

Wij moeten overgaan tot de benoeming van de afgevaardigden naar de Parlementaire Vergadering van de organisatie voor de veiligheid en de samenwerking in Europa.

Overeenkomstig artikelen 159 en 158 van het Reglement geschieden deze benoemingen op grond van de evenredige vertegenwoordiging van de politieke fracties. Met inachtneming van de evenredige vertegenwoordiging ziet de samenstelling van de delegatie, bestaande uit vijf vaste leden en vijf plaatsvervangers, er als volgt uit: - 1 CD&V – N-VA, 1 MR, 1 PS, 1 Open Vld en 1 VB.

De verdeling is dezelfde voor de plaatsvervangende leden.

De voorzitters van de politieke fracties hebben mij de namen van hun kandidaten medegedeeld:

- CD&V – N-VA: vast lid: Pieter De Crem;
plaatsvervanger: Roel Deseyn;
- MR: vast lid: François-Xavier de Donnea;
plaatsvervanger: Olivier Maingain;
- PS: vast lid: Patrick Mouriau;
plaatsvervanger: Guy Coëme;
- Open Vld: vast lid: Guido De Padt;
plaatsvervanger: Sabien Lahaye-Battheu;
- VB: vast lid: Francis Van den Eynde;

parvenir les noms des membres de leur groupe qui feront partie de la délégation de la Chambre.

- CD&V – N-VA :

effectifs : Jef Van den Bergh, Peter Leyman ;
suppléants : Stefaan Vercamer, Nathalie Muylle ;

- MR : effectif : Philippe Collard ;
suppléant : Daniel Bacquelaine ;

- PS : effectif : Thierry Giet ;
suppléant : André Frédéric ;

- Open Vld : effectif : Bart Tommelein ;
suppléant : Ludo Van Campenhout ;

- VB : effectif : Luc Sevenhans ;
suppléant : Peter Logghe ;

- sp.a-spirit : effectif : Maya Detiège ;
suppléant : Peter Vanvelthoven.

Étant donné que le nombre de candidatures recevables correspond au nombre de places à conférer, il n'y a pas lieu à scrutin conformément à l'article 157, 6, du Règlement.

En conséquence, je proclame élus les candidats présentés.

Assemblée parlementaire de l'Organisation pour la sécurité et la coopération en Europe

Nous devons procéder à la nomination des délégués à l'Assemblée parlementaire de l'Organisation pour la sécurité et la coopération en Europe.

Conformément aux articles 159 et 158 du Règlement, ces nominations se font à la représentation proportionnelle des groupes politiques. Je rappelle que la délégation est composée de cinq membres effectifs et de 5 membres suppléants et que la répartition proportionnelle répartit l'attributin des sièges comme suit : 1 CD&V – N-VA ; 1 MR ; 1 PS ; 1 Open Vld ; 1 VB.

La répartition est identique pour les membres suppléants.

Les présidents des groupes politiques m'ont fait parvenir les noms de leurs candidats :

- CD&V – N-VA : effectif : Pieter De Crem ;
suppléant : Roel Deseyn ;

- MR : effectif : François-Xavier de Donnea ;
suppléant : Olivier Maingain ;

- PS : effectif : Patrick Moriau ;
suppléant : Guy Coëme ;

- Open Vld : effectif : Guido De Padt ;
suppléant : Sabien Lahaye-Battheu ;

- VB : effectif : Francis Van den Eynde ;

plaatsvervangert: Gerolf Annemans.

suppléant : Gerolf Annemans.

Daar het aantal ontvankelijke kandidaturen overeenstemt met het aantal te begeven plaatsen, hoeft er, overeenkomstig artikel 157, 6, van het Reglement, niet gestemd te worden.

Étant donné que le nombre de candidatures recevables correspond au nombre de places à conférer, il n'y a pas lieu à scrutin conformément à l'article 157, 6, du Règlement.

Dienvolgens verklaar ik verkozen de kandidaten voorgedragen voor de afvaardigingen naar de Parlementaire Vergadering van de organisatie voor de veiligheid en de samenwerking in Europa.

En conséquence, je proclame élus les candidats présentés pour la délégation à l'Assemblée parlementaire de l'organisation pour la sécurité et la coopération en Europe.

Parlementaire Vergadering van de Raad van Europa en Vergadering van de West-Europese Unie

Assemblée parlementaire du Conseil de l'Europe et Assemblée de l'Union de l'Europe occidentale

Wij moeten overgaan tot de benoeming van de afgevaardigden naar de Parlementaire Vergadering van de Raad van Europa en naar de Vergadering van de West-Europese Unie.

Nous devons procéder à la nomination des délégués à l'Assemblée parlementaire du Conseil de l'Europe et à l'Assemblée de l'Union de l'Europe occidentale.

Overeenkomstig artikelen 159 en 158 van het Reglement geschieden deze benoemingen op grond van de evenredige vertegenwoordiging van de politieke fracties. Met inachtneming van de evenredige vertegenwoordiging ziet de samenstelling van de delegatie, bestaande uit vier vaste leden en drie plaatsvervangers, er als volgt uit:

Conformément aux articles 159 et 158 du Règlement, ces nominations se font à la représentation proportionnelle des groupes politiques. Je rappelle que la délégation est composée de quatre membres effectifs et de 3 membres suppléants et que la répartition proportionnelle attribue :

- 1 vast lid voor de CD&V – N-VA-fractie;
- 1 vast lid voor de MR-fractie;
- 1 vast lid voor de PS-fractie;
- 1 vast lid voor de Open Vld-fractie;
- 1 plaatsvervanger voor de VB-fractie;
- 1 plaatsvervanger voor de CD&V – N-VA-fractie;
- 1 plaatsvervanger voor de sp.a-spirit-fractie.

- 1 membre effectif au groupe CD&V – N-VA ;
- 1 membre effectif au groupe MR ;
- 1 membre effectif au groupe PS ;
- 1 membre effectif au groupe Open Vld ;
- 1 membre suppléant au groupe VB ;
- 1 membre suppléant au groupe CD&V – N-VA ;
- 1 membre suppléant pour le sp.a-spirit.

De voorzitters van de politieke fracties hebben mij de namen van hun kandidaten medegedeeld:

- CD&V – N-VA: vast lid: Luc Goutry;
- plaatsvervanger: Peter Leyman;
- MR: vast lid: Daniel Ducarme;
- PS: vast lid: André Flahaut;
- Open Vld: vast lid: Hendrik Daems;
- VB: plaatsvervanger: Gerolf Annemans;
- sp.a-spirit: plaatsvervanger: Bruno Tobback.

Les présidents des groupes politiques m'ont fait parvenir les noms de leurs candidats :

- CD&V – N-VA : effectif : Luc Goutry ;
- suppléant : Peter Leyman ;
- MR : effectif : Daniel Ducarme ;
- PS : effectif : André Flahaut ;
- Open Vld : effectif : Hendrik Daems ;
- VB : suppléant : Gerolf Annemans ;
- sp.a-spirit : suppléant : Bruno Tobback.

Daar het aantal ontvankelijke kandidaturen overeenstemt met het aantal te begeven plaatsen, hoeft er, overeenkomstig artikel 157, 6, van het Reglement, niet gestemd worden.

Étant donné que le nombre de candidatures recevables correspond au nombre de places à conférer, il n'y a pas lieu à scrutin conformément à l'article 157, 6, du Règlement.

Dienvolgens verklaar ik verkozen de kandidaten voorgedragen voor de afvaardigingen naar de Parlementaire Vergadering van de Raad van Europa en naar de Vergadering van de West-Europese Unie.

En conséquence, je proclame élus les candidats présentés pour la délégation à l'Assemblée parlementaire du Conseil de l'Europe et à l'Assemblée de l'Union de l'Europe occidentale.

Ontwerpen en voorstellen

06 Wetsontwerp betreffende de sociale verkiezingen van het jaar 2008 (257/1-3)
 - Wetsontwerp tot regeling van de gerechtelijke beroepen ingesteld in het kader van de procedure aangaande de sociale verkiezingen van het jaar 2008 (258/1-2)

Ik stel u voor een enkele bespreking aan deze twee wetsontwerpen te wijden. (*Instemming*)

Algemene bespreking

De algemene bespreking is geopend.

06.01 Martine De Maght (LDD): Ik heb er in oktober al op gewezen dat de uittreedende regering verzuimd heeft om op tijd een Europese richtlijn over de sociale verkiezingen om te zetten. Daardoor is België veroordeeld tot 2,9 miljoen euro boete. Het wetsontwerp dat op 18 oktober na vijf jaar eindelijk door deze Kamer werd goedgekeurd, voldoet nog steeds niet aan de richtlijn. Europa wil het recht op informatie en raadpleging in alle ondernemingen met meer dan vijftig werknemers. België verzekert dat recht enkel in ondernemingen met meer dan honderd werknemers.

Het amendement dat LDD toen indiende, maakte de sociale verkiezingen wel conform aan de regels. In ondernemingen met meer dan vijftig maar minder dan honderd werknemers zou het door Europa opgelegde recht op informatie en raadpleging volgens het amendement door de personeelsafgevaardigden uit het comité voor preventie en bescherming worden verzekerd. Het amendement werd door oranje-blauw weggestemd, wat een keuze voor de boete impliceert.

Vandaag stemmen we over het ontwerp dat de sociale verkiezingen in 2008 moet regelen. Nog steeds is het niet conform aan de Europese regelgeving en nog steeds riskeert België daarmee een boete. Het advies van de Raad van State bevestigt dat.

Het is een raadsel waarom dit dossier niet met gezond verstand wordt afgehandeld. De LDD heeft opnieuw via een amendement de oplossing aangebracht. Ik wil alle kamerleden oproepen dat amendement goed te keuren, zodat Europese boetes vermeden kunnen worden. Het is immers de belastingbetaler die voor de boetes zal moeten opdraaien. (*Applaus*)

06.02 Stefaan Vercamer (CD&V - N-VA): Omdat

Projets et propositions

06 Projet de loi relatif aux élections sociales de l'année 2008 (257/1-3)
 - Projet de loi réglant les recours judiciaires introduits dans le cadre de la procédure relative aux élections sociales de l'année 2008 (258/1-2)

Je vous propose de consacrer une seule discussion à ces deux projets de loi. (*Assentiment*)

Discussion générale

La discussion générale est ouverte.

06.01 Martine De Maght (LDD) : J'ai déjà souligné au mois d'octobre que le gouvernement sortant avait omis de transposer à temps une directive européenne relative aux élections sociales. De ce fait, la Belgique a été condamnée au paiement d'une amende de 2,9 millions d'euros. Le projet de loi enfin adopté par la Chambre le 18 octobre après 5 ans d'attente ne respecte toujours pas les dispositions de la directive. L'Europe impose en effet un droit d'information et de consultation dans toutes les entreprises de plus de 50 travailleurs. Or la Belgique ne garantit ce droit que dans les entreprises de plus de 100 travailleurs.

L'amendement présenté à l'époque par la LDD permettait de rendre les élections sociales bel et bien conformes à ces règles. Aux termes de cet amendement, le droit d'information et de consultation imposé par l'Europe aurait été exercé par le comité de prévention et de protection des entreprises employant entre 51 et 99 travailleurs. Le rejet de l'amendement par l'Orange bleue implique que cette dernière a opté pour l'amende.

Nous votons aujourd'hui sur le projet de loi relatif aux élections sociales de l'année 2008. Il n'est toujours pas en conformité avec la réglementation européenne et la Belgique s'expose toujours à une amende, ce que confirme le Conseil d'État dans son avis.

C'est à se demander pourquoi ce dossier n'est pas traité avec bon sens. La LDD a une fois de plus apporté la solution par le biais d'un amendement. Je demande à tous les membres d'adopter cet amendement afin d'éviter à notre pays de devoir acquitter des amendes européennes car, en définitive, c'est le contribuable belge qui écoperait. (*Applaudissements*)

06.02 Stefaan Vercamer (CD&V - N-VA) : Le

de regering in lopende zaken is wordt de organisatie van de sociale verkiezingen via een wetsontwerp geregeld en niet via een KB. Wij steunen dit wetsontwerp zodat de sociale verkiezingen tijdig en correct kunnen doorgaan.

Over de omzetting van de Europese richtlijn uit 2003, betreffende de informatie aan de werknemers, zijn de sociale partners nog aan het onderhandelen, al had de omzetting in 2005 al een feit moeten zijn. Europa heeft ons nog een allerlaatste uitstel verleend tot eind november. Hoe ver staat het met de onderhandelingen? Zal er eind deze maand een akkoord zijn, zodat we dwangsommen kunnen vermijden?

06.03 Georges Gilkinet (Ecolo-Groen!): Onze Assemblee heeft beslist dat we de regering niet mogen ondervragen over de actualiteit, maar over wetten stemmen mag blijkbaar wel.

We zullen dit ontwerp dus steunen, maar betreuren dat de aftredende regering deze aangelegenheid niet beter en sneller heeft kunnen regelen. Het tijdspad dat aan de sociale partners wordt opgelegd is erg krap: om in mei te kunnen stemmen, moeten de voorbereidingen immers al op 7 december van start gaan!

In deze politiek onzekere tijden, is er toch nog iets dat werkt en roept een aantal organisaties op tot solidariteit en redelijkheid. Ik geef lezing van de tekst van de sociale partners en de vakbonden, die ikzelf en een aantal leden van deze Assemblee hebben ondertekend: "We zijn Vlaming, Brusselaar of Waal, we zijn Belgen en wereldburgers. We willen niet dat er nieuwe muren worden opgetrokken tussen mensen, tussen regio's en tussen landen. We willen niet dat het solidariteitsbeginsel wordt vervangen door wedijver en egoïsme."

Zo een klare visie verdient de nodige aandacht en steun. Ik heb geen opmerkingen ten gronde bij de voorliggende tekst. Zelf heb ik wel mijn twijfels over de geldigheid van deze juridische constructie.

Mijnheer de minister, u heeft gezegd dat in geval van een beroep zowel de beroepscentrales als de gewestelijke federaties van de vakbonden gemachtigd waren namens hun lastgevers op te treden. U heeft tevens beloofd dat u zou toezien op het goede verloop van de verdere procedure, voor zover u daarvoor bevoegd bent. Niettemin is het duidelijk dat de richtlijn niet werd omgezet, net als bij de vorige wettekst die we geanalyseerd en aangenomen hebben, en de Raad van State heeft

gouvernement se trouvant actuellement en affaires courantes, l'organisation des élections sociales a été réglée par un projet de loi et non par un arrêté royal. Nous soutenons ce projet de loi de façon à ce que les élections sociales puissent avoir lieu correctement et dans le respect des délais.

Les partenaires sociaux n'ont pas encore achevé les négociations concernant la transposition de la directive européenne de 2003 relative à l'information des travailleurs alors que cette matière aurait déjà dû être transposée en 2005. L'Europe nous a accordé un tout dernier report jusqu'à la fin du mois de novembre. Où en sont les négociations ? Y aura-t-il un accord à la fin du mois et parviendrons-nous ainsi à éviter le paiement d'astreintes ?

06.03 Georges Gilkinet (Ecolo-Groen!): Si nous ne pouvons questionner le gouvernement sur l'actualité puisque notre Assemblée en a décidé ainsi, nous pouvons apparemment voter des lois.

Nous apporterons donc notre soutien à ce projet, avec le regret que le gouvernement sortant n'ait pu régler la question mieux et plus rapidement. Le calendrier auquel sont soumis les partenaires sociaux est serré, car pour permettre un vote en mai prochain, les opérations électorales doivent débiter le 7 décembre !

Malgré la période politiquement troublée, il y a quelque chose qui fonctionne et des organismes qui font appel à la solidarité et à la raison. Je cite le texte des partenaires sociaux et des syndicats, que j'ai signé, ainsi que d'autres membres de cette Assemblée : « Nous sommes Wallons, Bruxellois, Flamands. Nous sommes citoyens du monde. Nous ne voulons pas de nouveaux murs entre les gens, entre les Régions et les pays. Nous ne voulons pas que le principe de solidarité soit remplacé par ceux de concurrence et d'égoïsme. »

Une telle clairvoyance mérite d'être soulignée et soutenue. Ce texte n'appelle pas de remarque majeure. Je reste cependant personnellement dubitatif sur la validité du montage juridique.

Monsieur le ministre, vous avez précisé qu'en cas de recours, tant les centrales professionnelles que les fédérations régionales des syndicats étaient habilitées à agir au nom de leurs mandants. Vous vous êtes également engagé quant au bon déroulement de la suite de la procédure, pour autant qu'elle relève de votre responsabilité. Cependant, la non-transposition de la directive est patente, comme pour le texte de loi précédent que nous avons analysé et voté, et elle a été à nouveau

daar nogmaals op gewezen. Aangezien het om een dringend dossier gaat, zou het een goede zaak zijn als u in uw antwoord zou kunnen aangeven hoever de besprekingen zijn opgeschoten en welke maatregelen u getroffen heeft om mee naar een akkoord met de sociale partners toe te werken.

06.04 **Guy D'haeseleer** (Vlaams Belang): Ook wij zouden graag duidelijkheid hebben over de omzetting van de Europese richtlijn over de informatie en raadpleging van de werknemers. Men had voor het einde van deze maand een voorstel van de vakbonden aangekondigd en volgens de pers zou men inderdaad dicht bij een akkoord staan. Het zou erop neerkomen dat in ondernemingen met meer dan vijftig en minder dan honderd werknemers het comité voor preventie en bescherming de bevoegdheden van de ondernemingsraad zou overnemen, zodat er geen beschermde werknemers zouden bijkomen. Maar voor de kleinere ondernemingen blijft het water tussen vakbonden en werkgevers nog altijd even diep. Tegen wanneer verwacht de minister een akkoord en wat gaat hij ondernemen als een akkoord uitblijft? Als er geen oplossing gevonden wordt, hangen ons immers miljoenenboetes boven het hoofd. (*Applaus*)

06.05 Minister **Peter Vanvelthoven** (*Nederlands*): De omzetting van de richtlijn is inderdaad dringend, maar voor de organisatie van de sociale verkiezingen moet een strikte procedure gevolgd worden, die ingaat op 7 december. Het was dan ook noodzakelijk dat het Parlement hierover snel zou beslissen.

De sociale partners hebben deze maand al meermaals rond de tafel gezeten en zullen dat morgen nog een laatste keer doen. Ik heb vernomen dat men zeer hoopvol gestemd is dat er morgen een akkoord kan bereikt worden. In dat geval zal de regering van lopende zaken dit akkoord opnieuw via een wetsontwerp omzetten, zodat niet alleen de sociale verkiezingen tijdig kunnen plaatsvinden, maar we ook de grote dwangsommen kunnen vermijden. Als er echter geen akkoord uit de bus komt, dan zullen er andere initiatieven genomen moeten worden. Dat zal dan nog eens aantonen dat we dringend een nieuwe regering nodig hebben.

De **voorzitter**: De algemene bespreking is gesloten.

Bespreking van de artikelen

Wij vatten de bespreking van de artikelen aan van het wetsontwerp nr. 257 (aangelegenheid als

relevée par le Conseil d'État. Vu l'urgence du dossier, il serait utile que vous puissiez préciser dans votre réponse l'état d'avancement des discussions ainsi que les mesures que vous avez prises pour aider à la conclusion d'un accord au niveau des partenaires sociaux.

06.04 **Guy D'haeseleer** (Vlaams Belang): Nous aimerions, nous aussi, que la clarté soit faite à propos de la transposition de la directive européenne sur l'information et la consultation des travailleurs. Une proposition des syndicats avait été annoncée pour la fin de ce mois et, d'après les médias, un accord serait effectivement en vue. Il impliquerait que, dans les entreprises comptant plus de cinquante et moins de cent travailleurs, le comité pour la prévention et la protection au travail reprenne les compétences du conseil d'entreprise, de sorte qu'il n'y ait pas de travailleurs protégés supplémentaires. Pour les petites entreprises, toutefois, les divergences subsistent entre les syndicats et les employeurs. Pour quelle date le ministre prévoit-il un accord et quelles initiatives prendra-t-il en l'absence d'un accord? À défaut de solution, en effet, nous nous exposons à devoir payer des amendes qui se chiffreront en millions. (*Applaudissements*)

06.05 **Peter Vanvelthoven**, ministre (*en néerlandais*): La transposition de la directive présente, en effet, un caractère d'urgence mais il y a lieu, pour les élections sociales, de respecter une procédure stricte qui s'ouvrira le 7 décembre. Il fallait donc que le Parlement se prononce rapidement.

Les partenaires sociaux se sont déjà concertés plusieurs fois ce mois-ci et ils se réuniront encore une dernière fois demain. Il me revient que l'atmosphère est à l'optimisme et qu'un accord pourrait intervenir demain. Dans cette hypothèse, le gouvernement d'affaires courantes mettra à nouveau cet accord en œuvre par le biais d'un arrêté royal, afin que les élections sociales puissent se dérouler à temps mais aussi que les lourdes astreintes puissent être évitées. À défaut d'accord, il faudra prendre d'autres initiatives, ce qui montrera, une fois de plus, l'urgence de constituer un gouvernement.

Le **président**: La discussion générale est close.

Discussion des articles

Nous passons à la discussion des articles du projet de loi n° 257 (matière visée à l'article 78 de la

bedoeld in artikel 78 van de Grondwet). De door de commissie aangenomen tekst geldt als basis voor de bespreking. (Rgt 85, 4) (257/1)

Het wetsontwerp telt 92 artikelen.

Ingediend amendement:

Art. 6

- 1 *Martine De Maght* (257/3)

De bespreking van de artikelen is gesloten. De stemming over het aangehouden amendement en artikel en over het geheel zal later plaatsvinden. De overige artikelen worden zonder opmerkingen aangenomen.

Wij vatten de bespreking van de artikelen aan van het wetsontwerp nr. 258 (aangelegenheid als bedoeld in artikel 77 van de Grondwet). De door de commissie aangenomen tekst geldt als basis voor de bespreking. (Rgt 85, 4) (258/1)

Het wetsontwerp telt 11 artikelen.

Er werden geen amendementen ingediend.

De artikelen 1 tot 11 worden artikel per artikel aangenomen.

De bespreking van de artikelen is gesloten. De stemming over het geheel zal later plaatsvinden.

Geheime stemming

07 Rekenhof – Benoeming van een raadsheer (F) (259/1)

Aan de orde is de geheime stemming voor de benoeming van een raadsheer in het Rekenhof (Franse Kamer).

De kandidaturen werden aangekondigd tijdens de plenaire vergadering van 9 oktober 2007.

De subcommissie Rekenhof heeft alle kandidaten op 6 november 2007 gehoord.

De kandidatenlijst werd op de banken rondgedeeld (259/1).

De stembiljetten werden reeds rondgedeeld.

Daar de stemming geheim is, mogen de stembiljetten niet worden ondertekend.

Om te stemmen moet men een kruisje in het vakje tegenover de naam van de gekozen kandidaat

Constitution). Le texte adopté par la commission sert de base à la discussion. (Rgt 85, 4) (257/1)

Le projet de loi compte 92 articles.

Amendement déposé:

Art. 6

- 1 *Martine De Maght* (257/3)

La discussion des articles est close. Le vote sur l'amendement et l'article réservés ainsi que sur l'ensemble aura lieu ultérieurement. Les articles restants sont adoptés sans observations.

Nous passons à la discussion des articles du projet de loi n° 258 (matière visée à l'article 77 de la Constitution). Le texte adopté par la commission sert de base à la discussion. (Rgt 85, 4) (258/1)

Le projet de loi compte 11 articles.

Aucun amendement n'a été déposé.

Les articles 1 à 11 sont adoptés article par article.

La discussion des articles est close. Le vote sur l'ensemble aura lieu ultérieurement.

Scrutin

07 Cour des comptes – Nomination d'un conseiller (F) (259/1)

L'ordre du jour appelle le scrutin pour la nomination d'un conseiller à la Cour des comptes (Chambre française).

Les candidatures ont été annoncées en séance plénière du 9 octobre 2007.

La sous-commission « Cour des comptes » a entendu tous les candidats le 6 novembre 2007.

La liste des candidats a été distribuée sur les bancs (259/1).

Les bulletins de vote ont déjà été distribués.

Le scrutin étant secret, les bulletins ne peuvent être signés.

Il y a lieu de voter en traçant une croix dans la case figurant en regard du nom du candidat choisi. Sont

plaatsen. Zijn ongeldig de stemmen uitgebracht op meer dan één kandidaat.

We moeten eerst een of twee bureaus van stemopnemers bij loting samenstellen. Elk bureau bestaat uit vier leden. Ik stel u evenwel voor om voor de stemopneming de twee secretarissen aan te wijzen.

07.01 Gerolf Annemans (Vlaams Belang): Kunnen we deze stemming niet samen met de andere stemmingen houden en nu eerst de rest van de agenda afwerken?

De **voorzitter**: We zullen de stemming nu houden, ze is al aangekondigd.

07.02 Gerolf Annemans (Vlaams Belang): Dat is dan weer meer dan een kwartier tijd gerokken.

De **voorzitter**: Geen ander bezwaar tegen de door mij voorgestelde procedure? (*Nee*)
Aldus zal geschieden.

De dames Corinne De Permentier en Maggie De Block worden aangewezen om de stemmen op te nemen

Ik stel u voor dat de stembiljetten geteld worden in de Conferentiezaal, in aanwezigheid van de stemopnemers.

Ik verzoek elk lid om bij het afroepen van zijn naam zijn ongetekende stembiljet in de stembus te komen deponeren. Gelieve links op het spreekgestoelte te komen en dit rechts te verlaten.

Ik nodig de secretarissen uit de namen af te roepen.

Er wordt overgegaan tot de naamafroeping.

Heeft iedereen gestemd? (*Ja*)

Ik verklaar de stemming voor gesloten. Ik nodig de stemopnemers uit over te gaan tot de stemopneming.

08 Mededeling

Bij brief van 9 november 2007, zendt de voorzitter van het Parlement van de Franse Gemeenschap de tekst over van een op 9 november 2007 door het Parlement van de Franse Gemeenschap aangenomen motie betreffende een

nuls, les suffrages exprimés en faveur de plus d'un candidat.

Nous devons d'abord procéder au tirage au sort d'un ou de deux bureaux de scrutateurs composés chacun de quatre membres qui seront chargés du dépouillement. Je vous propose cependant de désigner les deux secrétaires siégeant au bureau ce jour pour dépouiller les scrutins.

07.01 Gerolf Annemans (Vlaams Belang): Ne pourrions-nous procéder à ce vote en même temps qu'aux autres votes et commencer dès à présent à traiter les points restants de l'ordre du jour ?

Le **président**: Nous allons procéder au vote maintenant car il a déjà été annoncé.

07.02 Gerolf Annemans (Vlaams Belang): Voilà qui vous permettra de gagner encore plus d'un quart d'heure.

Le **président**: Pas d'autres observations à propos de la procédure que je propose? (*Non*)
Il en sera ainsi.

Mmes Corinne De Permentier et Maggie De Block sont désignées pour dépouiller les scrutins.

Je vous propose de procéder au dépouillement des scrutins à la salle des Conférences, en présence des scrutateurs.

À l'appel de son nom, chaque membre est prié de venir déposer son bulletin non signé dans l'urne, en montant à la tribune, de ma gauche à ma droite.

J'invite les secrétaires à procéder à l'appel nominal.

Il est procédé à l'appel nominal.

Tout le monde a-t-il déposé son bulletin dans l'urne ? (*Oui*)

Je déclare le scrutin clos et invite les scrutateurs à procéder au dépouillement.

08 Communication

Par lettre du 9 novembre 2007, le président du Parlement de la Communauté française transmet le texte d'une motion adoptée par le Parlement de la Communauté française le 9 novembre 2007, concernant un conflit d'intérêts tel que défini par

belangenconflict, zoals bepaald in artikel 32, § 1 van de gewone wet tot hervorming der instellingen van 9 augustus 1980, gewijzigd bij de wet van 16 juni 1989 en de bijzondere wet van 7 mei 1999.

Het belangenconflict betreft de wetsvoorstellen tot wijziging van de kieswetgeving met het oog op de splitsing van de kieskring Brussel-Halle-Vilvorde (nrs 37 en 39/1).

08.01 Gerolf Annemans (Vlaams Belang): Onze fractie hoopt dat bij de regeringsonderhandelingen de onderhandelaars de Franstaligen duidelijk zullen maken dat vertragingsmanoeuvres zoals deze moeten ophouden vooraleer er een federale regering kan komen, zeker omdat dit voorstel door een democratische meerderheid in deze Kamer is aangenomen. *(Applaus bij Vlaams Belang)*

09 Urgentieverzoek van de regering

De regering heeft de spoedbehandeling gevraagd met toepassing van artikel 51 van het Reglement, bij de indiening van het wetsontwerp tot regeling van de gerechtelijke beroepen ingesteld in het kader van de procedure aangaande de sociale verkiezingen van het jaar 2008 (2) (nr. 258/1).

Ik stel u voor om ons over deze vraag uit te spreken.

De urgentie wordt aangenomen bij zitten en opstaan.

10 Oprichting van de bijzondere commissie Globalisering

Overeenkomstig het advies van de Conferentie van voorzitters van 26 september 2007, stel ik u voor de bijzondere commissie Globalisering opnieuw op te richten.

De commissie bestaat uit 10 effectieve leden en 10 plaatsvervangers.

Geen bezwaar? *(Nee)*
Aldus wordt besloten.

Ik herinner er u aan dat overeenkomstig artikel 158 van het Reglement de verdeling van deze commissie de volgende is:

- 3 CD&V – N-VA
- 2 MR
- 1 PS
- 1 Open Vld

l'article 32, § 1er de la loi ordinaire de réformes institutionnelles du 9 août 1980, modifié par la loi du 16 juin 1989 et par la loi spéciale du 7 mai 1999.

Le conflit d'intérêts porte sur les propositions de loi modifiant les lois électorales en vue de scinder la circonscription électorale de Bruxelles-Hal-Vilvorde (n°s 37 et 39/1).

08.01 Gerolf Annemans (Vlaams Belang) : Notre groupe espère que, dans le cadre des négociations en vue de la constitution d'un gouvernement, les négociateurs feront clairement comprendre aux francophones que les manœuvres dilatoires telles que celle-ci doivent cesser avant qu'un gouvernement fédéral puisse être constitué, en particulier parce que la présente proposition a été adoptée par une majorité démocratique au sein de cette Chambre. *(Applaudissements sur les bancs du Vlaams Belang)*

09 Demande d'urgence du gouvernement

Le gouvernement a demandé l'urgence conformément à l'article 51 du Règlement lors du dépôt du projet de loi réglant les recours judiciaires introduits dans le cadre de la procédure relative aux élections sociales de l'année 2008 (2) (n° 258/1).

Je vous propose de nous prononcer sur cette demande.

L'urgence est adoptée par assis et levé.

10 Constitution de la commission spéciale Mondialisation

Conformément à l'avis de la Conférence des présidents du 26 septembre 2007, je vous propose à nouveau de procéder à la constitution de la commission spéciale Mondialisation.

La commission compte 10 membres effectifs et 10 membres suppléants.

Pas d'observation ? *(Non)*
Il en sera ainsi.

Je rappelle que conformément à l'article 158 du Règlement, la répartition de cette commission est la suivante :

- 3 CD&V – N-VA ;
- 2 MR
- 1 PS
- 1 Open Vld

- 1 VB
- 1 sp.a-spirit
- 1 Ecolo-Groen!

De voorzitters van de politieke fracties hebben mij de kandidaturen doen toekomen van de leden van hun fractie die deel zullen uitmaken van deze commissie.

- CD&V – N-VA:

vaste leden: Sarah Smeyers, Stefaan Vercamer, Hilâl Yalçın

plaatsvervangers: Els De Rammelaere, Nathalie Muylle, Roel Deseyn

- MR:

vaste leden: Daniel Ducarme, Florence Reuter

plaatsvervangers: Valérie De Bue, Jean-Jacques Flahaux

- PS:

vast lid: Camille Dieu

plaatsvervanger: Karine Lalieux

- Open Vld:

vast lid: Katia della Faille de Leverghem

plaatsvervanger: Luk Van Biesen

- VB:

vast lid: Linda Vissers

plaatsvervanger: Barbara Pas

- sp.a-spirit:

vast lid: Dirk Van der Maelen

plaatsvervanger: Maya Detiège

- Ecolo-Groen!:

vast lid: Fouad Lahssaini

plaatsvervanger: Wouter De Vriendt

- 1 VB
- 1 sp.a-spirit
- 1 Ecolo-Groen!

Les présidents des groupes politiques m'ont fait parvenir les candidatures des membres de leur groupe qui composeront cette commission.

- CD&V – N-VA:

membres effectifs : Sarah Smeyers, Stefaan Vercamer, Hilâl Yalçın

suppléants : Els De Rammelaere, Nathalie Muylle, Roel Deseyn

- MR:

membres effectifs : Daniel Ducarme, Florence Reuter

suppléants : Valérie De Bue, Jean-Jacques Flahaux

- PS:

membre effectif : Camille Dieu

suppléante : Karine Lalieux

- Open Vld :

membre effectif : Katia della Faille de Leverghem

suppléant : Luk Van Biesen

- VB:

membre effectif : Linda Vissers

suppléante: Barbara Pas

- sp.a-spirit:

membre effectif : Dirk Van der Maelen

suppléante : Maya Detiège

- Écolo-Groen!:

membre effectif : Fouad Lahssaini

suppléant : Wouter De Vriendt

Mevrouw Brigitte Wiaux (cdH) zal in de hoedanigheid van lid zonder stemrecht zetelen.

Mme Brigitte Wiaux (cdH) siégera comme membre sans voix délibérative.

Daar het aantal ontvankelijke kandidaturen overeenstemt met het aantal te begeven plaatsen aan de politieke fracties die kandidaten hebben voorgedragen, moet, overeenkomstig artikel 157, 6 van het Reglement, niet gestemd worden.

Étant donné que le nombre de candidatures recevables correspond au nombre de places à conférer aux groupes politiques ayant présenté des candidats, il n'y a pas lieu à scrutin conformément à l'article 157, 6, du Règlement.

Dienvolgens verklaar ik verkozen de kandidaten die voorgedragen werden.

En conséquence, je proclame élus les candidats présentés.

11 Oprichting van de commissie Legeraankopen

11 Constitution de la commission Achats militaires

Overeenkomstig het advies van de Conferentie van voorzitters van 26 september 2007, stel ik u voor de commissie Legeraankopen opnieuw op te richten.

Conformément à l'avis de la Conférence des présidents du 26 septembre 2007, je vous propose à nouveau de procéder à la constitution de la commission Achats militaires.

De commissie bestaat uit 13 effectieve leden.

La commission compte 13 membres effectifs.

Ik herinner er u aan dat overeenkomstig artikel 158 van het Reglement de verdeling van deze commissie de volgende is:

Je rappelle que conformément à l'article 158 du Règlement, la répartition de cette commission est la suivante :

- 3 CD&V – N-VA
- 2 MR
- 2 PS
- 2 Open Vld
- 1 VB
- 1 sp.a-spirit
- 1 Ecolo-Groen!
- 1 cdH

De voorzitters van de politieke fracties hebben mij de kandidaturen doen toekomen van de leden van hun fractie die deel zullen uitmaken van deze commissie.

- CD&V – N-VA:

vaste leden: Pieter De Crem, Carl Devlies, Jan Jambon

- MR:

vaste leden: Denis Ducarme, Olivier Hamal

- PS:

vaste leden: Alain Mathot, Éric Thiébaud

- Open Vld:

vaste leden: Hilde Vautmans, Geert Versnick

- VB:

vast lid: Luc Sevenhans

- sp.a-spirit:

vast lid: David Geerts

- Ecolo-Groen!:

vast lid: Georges Gilkinet

- cdH:

vast lid: Brigitte Wiaux

- 3 CD&V – N-VA
- 2 MR
- 2 PS
- 2 Open Vld
- 1 VB
- 1 sp.a-spirit
- 1 Ecolo-Groen!
- 1 cdH

Les présidents des groupes politiques m'ont fait parvenir les candidatures des membres de leur groupe qui composeront cette commission.

- CD&V – N-VA:

membres effectifs : Pieter De Crem, Carl Devlies, Jan Jambon

- MR:

membres effectifs : Denis Ducarme, Olivier Hamal

- PS:

membres effectifs : Alain Mathot, Éric Thiébaud

- Open Vld:

membres effectifs : Hilde Vautmans, Geert Versnick

- VB:

membre effectif : Luc Sevenhans

- sp.a-spirit:

membre effectif : David Geerts

- Ecolo-Groen!:

membre effectif : Georges Gilkinet

- cdH:

membre effectif : Brigitte Wiaux

Daar het aantal ontvankelijke kandidaturen overeenstemt met het aantal te begeben plaatsen aan de politieke fracties die kandidaten hebben voorgedragen, moet, overeenkomstig artikel 157, 6 van het Reglement, niet gestemd worden.

Dienvolgens verklaar ik verkozen de kandidaten die voorgedragen werden.

12 Raad van State

De lijsten van drie kandidaten voorgedragen door de Raad van State voor het ambt van Nederlandstalig assessor (nr. 324/1) en de ambten van Franstalig staatsraad en van Nederlandstalig staatsraad (nr. 325/1) werden u meegedeeld tijdens de plenaire vergadering van 18 oktober 2007.

Aangezien de voordrachten niet unaniem waren, kon de Kamer van volksvertegenwoordigers, overeenkomstig artikel 70, § 1, lid 7, van de wetten op de Raad van State gecoördineerd op 12 januari 1973, binnen een termijn van ten hoogste dertig dagen vanaf de ontvangst van de mededeling van deze voordrachten, hetzij de door de Raad van State voorgedragen lijsten bevestigen, hetzij andere

Étant donné que le nombre de candidatures recevables correspond au nombre de places à conférer aux groupes politiques ayant présenté des candidats, il n'y a pas lieu à scrutin conformément à l'article 157, 6, du Règlement.

En conséquence, je proclame élus les candidats présentés.

12 Conseil d'État

Les listes de trois candidats présentés par le Conseil d'État pour l'emploi d'assesseur néerlandophone (n° 324/1) et les emplois de conseiller d'État francophone et de conseiller d'État néerlandophone (n° 325/1) vous ont été communiquées au cours de la séance plénière du 18 octobre 2007.

Étant donné que les présentations n'étaient pas unanimes, la Chambre des représentants pouvait, conformément à l'article 70, § 1er, alinéa 7, des lois sur le Conseil d'État coordonnées le 12 janvier 1973, dans un délai ne pouvant dépasser trente jours à compter de la réception de ces présentations, soit confirmer les listes présentées par le Conseil d'État, soit présenter d'autres listes

lijsten met drie namen voordragen.

de trois noms.

Aangezien deze termijnen zijn verstreken, worden de door de Raad van State voorgedragen lijsten als goedgekeurd beschouwd.

Ces délais étant expirés, les listes présentées par le Conseil d'État sont considérées comme adoptées par la Chambre.

13 Rouwhulde voor de heer Henri Pierret, gewezen secretaris van de Kamer

13 Éloge funèbre de M. Henri Pierret, secrétaire honoraire de la Chambre

De **voorzitter** (*voor de staande vergadering*):

Le **président** (*devant l'assemblée debout*) :

Op 6 november 2007 is onze oud-collega de heer Henri Pierret, eresecretaris van de Kamer van volksvertegenwoordigers, op 82-jarige leeftijd overleden.

Notre ancien collègue Henri Pierret, secrétaire honoraire de la Chambre des représentants, est décédé le 6 novembre 2007 à l'âge de 82 ans.

Henri Pierret was afkomstig uit Libramont en werd in 1958 voor de PSC tot provincieraadslid van de provincie Luxemburg verkozen. Van 1965 tot 1971 was hij bestendig afgevaardigde. In 1971 deed hij zijn intrede in onze assemblee, waar hij tot 1981 zitting had voor de PSC.

Il siégea à la Chambre des représentants, pour le PSC, de 1971 à 1981.

Originaire de Libramont, Henri Pierret avait été élu conseiller provincial de la province de Luxembourg en 1958, sur la liste PSC.

Van 1965 tot 1971 was onze oud-collega tevens voorzitter van de raad van bestuur van het "Centre belge du bois" en van 1987 tot 1994 was hij ondervoorzitter van de Waalse Gewestelijke Huisvestingsmaatschappij.

Il avait ensuite siégé comme député permanent de 1965 à 1971, date à laquelle il fit son entrée à la Chambre. Notre ancien collègue fut également président du conseil d'administration du Centre belge du Bois, de 1965 à 1971, et vice-président de la Société régionale wallonne du logement, de 1987 à 1994.

Ik neem aan dat de regering zich bij deze hulde aanluit.

Je constate que le gouverneent s'associe à cet hommage.

De Kamer neemt een minuut stilte in acht.

L'assemblée debout observe une minute de silence.

14 Inoverwegingneming van voorstellen

14 Prise en considération de propositions

In de laatst rondgedeelde agenda komt een lijst van voorstellen voor waarvan de inoverwegingneming is gevraagd.

Vous avez pris connaissance, dans l'ordre du jour qui vous a été distribué, de la liste des propositions dont la prise en considération est demandée.

Ik stel u ook voor in overweging te nemen:

Je vous propose également de prendre en considération :

- het wetsvoorstel van de heren Thierry Giet en André Perpète tot wijziging van de artikelen 399, 400 en 405bis van het Strafwetboek, wat de vrijwillige slagen en verwondingen betreft (nr. 370/1);
- het wetsvoorstel van de heren Thierry Giet en André Perpète houdende wijziging van artikel 216bis van het Gerechtelijk Wetboek, wat de toegevoegde magistraten betreft (nr. 371/1).
- het wetsvoorstel van de heren Thierry Giet en André Perpète tot wijziging, wat de mededeling van de strafrechtelijke beslissing betreft, van de artikelen 163, 176, 195 en 211 van het Wetboek van strafvordering (nr. 372/1);
- het wetsvoorstel van de heren Thierry Giet en

- la proposition de loi de MM. Thierry Giet et André Perpète modifiant les articles 399, 400 et 405bis du Code Pénal en ce qui concerne les coups et blessures volontaires (n° 370/1);
- la proposition de loi de MM. Thierry Giet et André Perpète modifiant, en ce qui concerne les magistrats de complément, l'article 216bis du Code judiciaire (n° 371/1);
- la proposition de loi de MM. Thierry Giet et André Perpète modifiant, en ce qui concerne la communication de la décision pénale, les articles 163, 176, 195 et 211 du Code d'instruction criminelle (n° 372/1);
- la proposition de loi de MM. Thierry Giet et André

André Perpète tot wijziging van artikel 207 van het Gerechtelijk Wetboek (nr. 373/1);

- het wetsvoorstel van de heer heren Thierry Giet en André Perpète tot wijziging van het Gerechtelijk Wetboek, teneinde een in tegenwoordigheid van advocaten aangegane dading uitvoerbaar te maken zonder dat een rechtelijke beslissing vereist is (nr. 374/1);

- het wetsvoorstel van de heren Thierry Giet en André Perpète tot wijziging van artikel 4 van de wet van 17 april 1878 houdende de voorafgaande titel van het Wetboek van strafvordering (nr. 375/1);

- het wetsvoorstel van de heren Filip De Man, Bart Laeremans en Bert Schoofs tot wijziging van de wet van 8 juni 2006 houdende regeling van economische en individuele activiteiten met wapens (nr. 385/1);

- het wetsvoorstel van de heren François Bellot en Daniel Bacquelaine tot wijziging van artikel 4 van de Voorafgaande Titel van het Wetboek van strafvordering (nr. 386/1);

- het wetsvoorstel van de heren Stefaan Van Hecke, Fouad Lahssaini en Renaat Landuyt tot wijziging van de wet van 8 juni 2006 houdende regeling van economische en individuele activiteiten met wapens (nr. 408/1).

Ze worden aanhangig gemaakt bij de commissie voor de Justitie.

- het wetsvoorstel van de dames Colette Burgeon, Karine Lalieux en Dalila Douifi strekkende tot een verruiming van de doelgroep die een toelage van het Sociaal Stookoliefonds kan genieten en tot verhoging van de hoeveelheid stookolie die recht geeft op die toelage (nr. 376/1);

- het wetsvoorstel van de heer Daniel Bacquelaine tot wijziging van het koninklijk besluit nr. 79 van 10 november 1967 betreffende de Orde der geneesheren (nr. 377/1);

- het wetsvoorstel van de heer Joseph Arens, mevrouw Brigitte Wiaux en de heer David Lavaux tot wijziging van het koninklijk besluit nr. 78 van 10 november 1967 betreffende de uitoefening van de gezondheidszorgberoepen, teneinde de maatregelen ter beperking van het medisch aanbod tijdelijk op de schorten (nr. 381/1);

- het voorstel van resolutie van de dames Thérèse Snoy et d'Oppuers en Tinne Van der Straeten betreffende de bescherming van de gezondheid van de burgers tegen de risico's van elektromagnetische vervuiling (nr. 405/1);

- het wetsvoorstel van de heer Luc Goutry, de dames Yolande Avontroodt, Sonja Becq en Véronique Salvi en de heren Bart Tommelein en Daniel Bacquelaine tot wijziging van de wet van 15 mei 2007 betreffende de vergoeding van schade als gevolg van gezondheidszorg wat betreft de datum van inwerkingtreding (nr. 407/1);

Ze worden aanhangig gemaakt bij de commissie

Perpète modifiant l'article 207 du Code judiciaire (n° 373/1);

- la proposition de loi de MM. Thierry Giet et André Perpète modifiant le Code judiciaire en vue de permettre l'exécution d'une transaction passée en présence d'avocats sans devoir avoir recours à une décision judiciaire (n° 374/1);

- la proposition de loi de MM. Thierry Giet et André Perpète modifiant l'article 4 de la loi du 17 avril 1878 contenant le Titre préliminaire du Code de procédure pénale (n° 375/1);

- la proposition de loi de MM. Filip De Man, Bart Laeremans et Bert Schoofs modifiant la loi du 8 juin 2006 réglant des activités économiques et individuelles avec des armes (n° 385/1);

- la proposition de loi de MM. François Bellot et Daniel Bacquelaine modifiant l'article 4 du Titre préliminaire du Code d'instruction criminelle (n° 386/1);

- la proposition de loi de MM. Stefaan Van Hecke, Fouad Lahssaini et Renaat Landuyt modifiant la loi du 8 juin 2006 réglant des activités économiques et individuelles avec des armes (n° 408/1).

Elles sont renvoyées à la commission de la Justice.

- la proposition de loi de MM. Colette Burgeon, Karine Lalieux et Dalila Douifi visant à élargir le public-cible pouvant bénéficier d'une allocation de chauffage du Fonds social Mazout et à augmenter la quantité de mazout donnant droit à cette allocation (n° 376/1);

- la proposition de M. Daniel Bacquelaine modifiant l'arrêté royal n° 79 du 10 novembre 1967 relatif à l'Ordre des médecins (n° 377/1);

- la proposition de M. Joseph Arens, Mme Brigitte Wiaux et de M. David Lavaux modifiant, en vue de suspendre provisoirement les mesures destinées à limiter l'offre médicale, l'arrêté royal n° 78 du 10 novembre 1967 relatif à l'exercice des professions des soins de santé (n° 381/1);

- la proposition de résolution de Mmes Thérèse Snoy et d'Oppuers et Tinne Van der Straeten relative à la protection de la santé des citoyens contre les risques liés à la pollution électromagnétique (n° 405/1);

- la proposition de loi de M. Luc Goutry, Mmes Yolande Avontroodt, Sonja Becq et Véronique Salvi et MM. Bart Tommelein et Daniel Bacquelaine modifiant la loi du 15 mai 2007 relative à l'indemnisation des dommages résultant de soins de santé en ce qui concerne la date d'entrée en vigueur (n° 407/1).

Elles sont renvoyées à la commission de la Santé publique, de l'Environnement et du Renouveau de la Société.

- la proposition de loi de Mmes Linda Musin et Camille Dieu, M. Bruno Van Grootenbrulle et Mme Marie-Claire Lambert visant à augmenter les montants et à élargir les catégories d'âge pour le

voor de Volksgezondheid, het Leefmilieu en de Maatschappelijke Hernieuwing.

- het wetsvoorstel van de dames Linda Musin en Camille Dieu, de heer Bruno Van Grootenbrulle en mevrouw Marie-Claire Lambert tot verhoging van de bedragen en tot verruiming van de leeftijdscategorieën voor de aanvullende schooltoelage tot de kinderbijslag (nr. 378/1);

- het wetsvoorstel van mevrouw Brigitte Wiaux, de heren Maxime Prévot en Melchior Wathelet en mevrouw Véronique Salvi tot wijziging van het koninklijk besluit van 25 november 1991 houdende de werkloosheidsreglementering, teneinde komaf te maken met een werkloosheidsval voor onvrijwillig deeltijdswerkers met een inkomensgarantie-uitkering (nr. 387/1).

- het wetsvoorstel van mevrouw Brigitte Wiaux, de heer Melchior Wathelet, mevrouw Joëlle Milquet, de heer Maxime Prévot en mevrouw Véronique Salvi tot wijziging van het koninklijk besluit van 25 november 1991 houdende de werkloosheidsreglementering, alsook van de wet van 26 mei 2002 betreffende het recht op maatschappelijke integratie, teneinde de werkloosheidsvallen weg te werken, door elkeen die een baan aanneemt, een financiële bonus te waarborgen van ten minste 20% vergeleken bij zijn vroegere situatie (nr. 388/1);

- het wetsvoorstel van mevrouw Brigitte Wiaux, de heren Melchior Wathelet, Maxime Prévot en Josy Arens en mevrouw Véronique Salvi tot wijziging van de wet van 20 juli 2001 tot bevordering van buurtdiensten en banen alsmede van de programmawet (I) van 24 december 2002, en tot opheffing van de wet van 7 april 1999 betreffende de PWA-arbeidsovereenkomst, teneinde de regeling van de dienstcheques uit te breiden en te veralgemenen (nr. 389/1);

- het wetsvoorstel van mevrouw Brigitte Wiaux, de heren Melchior Wathelet en Maxime Prévot en mevrouw Véronique Salvi teneinde korte bedrijfsstages te gebruiken als middel om vooroordelen weg te werken en discriminatie bij indienstneming te bestrijden (nr. 390/1);

- het wetsvoorstel van mevrouw Brigitte Wiaux, de heren Melchior Wathelet en Maxime Prévot en mevrouw Véronique Salvi tot wijziging van het koninklijk besluit van 25 november 1991 houdende de werkloosheidsreglementering en van de wet van 26 mei 2002 betreffende het recht op maatschappelijke integratie, teneinde de betrokken begunstigen in staat te stellen een zelfstandigenactiviteit te ontplooiën (nr. 391/1);

- het wetsvoorstel van mevrouw Camille Dieu, de heren Jean-Marc Delizée en André Frédéric en mevrouw Colette Burgeon betreffende gratis tandverzorging voor kinderen tot 18 jaar (nr. 395/1);

- het voorstel van resolutie van de heer Jean-Marc

complément d'allocation de rentrée scolaire aux allocations familiales (n° 378/1);

- la proposition de loi de Mme Brigitte Wiaux, MM. Maxime Prévot et Melchior Wathelet et Mme Véronique Salvi modifiant l'arrêté royal du 25 novembre 1991 portant réglementation du chômage, en vue de supprimer un piège à l'emploi pour les travailleurs à temps partiel involontaires bénéficiant de l'allocation de garantie de revenu (n° 387/1).

- la proposition de loi de Mme Brigitte Wiaux, M. Melchior Wathelet, Mme Joëlle Milquet, M. Maxime Prévot et Mme Véronique Salvi modifiant l'arrêté royal du 25 novembre 1991 portant réglementation du chômage et la loi concernant le droit à l'intégration sociale du 26 mai 2002, en vue de supprimer les pièges à l'emploi par l'octroi d'une garantie à toute personne, acceptant un travail, de bénéficier d'un incitant financier d'au moins 20% par rapport à sa situation antérieure (n° 388/1);

- la proposition de loi de Mme Brigitte Wiaux, MM. Melchior Wathelet, Maxime Prévot et Josy Arens et Mme Véronique Salvi modifiant la loi du 20 juillet 2001 visant à favoriser le développement de services et d'emploi de proximité et la loi-programme (I) du 24 décembre 2002 et abrogeant la loi du 7 avril 1999 relative au contrat de travail ALE, en vue d'étendre et de généraliser le système des titres-services (n° 389/1);

- la proposition de loi de Mme Brigitte Wiaux, MM. Melchior Wathelet et Maxime Prévot et Mme Véronique Salvi visant à recourir à de courts stages en entreprises pour lever les préjugés et lutter contre les discriminations à l'embauche (n° 390/1);

- la proposition de loi de Mme Brigitte Wiaux, MM. Melchior Wathelet et Maxime Prévot et Mme Véronique Salvi modifiant l'arrêté royal du 25 novembre 1991 portant réglementation du chômage et la loi concernant le droit à l'intégration sociale du 26 mai 2002 en vue de permettre aux bénéficiaires concernés de développer une activité d'indépendatn (n° 391/1);

- la proposition de loi de Mme Camille Dieu, MM. Jean-Marc Delizée et André Frédéric et Mme Colette Burgeon concernant la gratuité des soins dentaires pour les enfants de moins de 18 ans (n° 395/1);

- la proposition de résolution de M. Jean-Marc Delizée, Mme Camille Dieu et M. Yvan Mayeur visant la mise en œuvre d'une véritable stratégie nationale pour l'emploi (n° 400/1);

- la proposition de résolution de M. Maxime Prévot et Mme Brigitte Wiaux relative à la revalorisation des pensions légales, à leur liaison au bien-être et à la création d'une Conférence nationale pour l'avenir des pension (n° 409/1).

Elles sont renvoyées à la commission des Affaires

Delizée, mevrouw Camille Dieu en de heer Yvan Mayeur betreffende de tenuitvoerlegging van een echte nationale werkgelegenheidsstrategie (nr. 400/1);

- het voorstel van resolutie van de heer Maxime Prévot en mevrouw Brigitte Wiaux betreffende de opwaardering en de welvaarts koppeling van de wettelijke pensioenen en tot oprichting van een Nationale Conferentie over de toekomst van de pensioenen (nr. 409/1).

Ze worden aanhangig gemaakt bij de commissie voor de Sociale Zaken.

- het wetsvoorstel van de heer Christian Brotcorne tot wijziging van artikel 66bis van het Wetboek van de inkomstenbelastingen 1992, teneinde de aftrekbaarheid mogelijk te maken van veiligheidsuitrusting voor het gebruik van een motorfiets voor beroepsverplaatsingen (nr. 379/1);

- het wetsvoorstel van de heren Alain Mathot, Guy Coëme en Yvan Mayeur en de dames Colette Burgeon en Karine Lalieux strekkende tot het toepassen van een verlaagd tarief van 6% BTW op de huishoudelijke levering van gas en elektriciteit (nr. 399/1);

- het voorstel van resolutie van de heren Yvan Mayeur en Guy Coëme, mevrouw Karine Lalieux, de heer Alain Mathot en mevrouw Colette Burgeon teneinde de Europese Commissie vooraf in kennis te stellen van de toepassing van een btw-tarief van 6% op de residentiële levering van gas en elektriciteit (nr. 416/1).

Ze worden aanhangig gemaakt bij de commissie voor de Financiën en de Begroting.

- het voorstel van resolutie van de heer Christian Brotcorne, mevrouw Brigitte Wiaux en de heer Joseph Arens betreffende de situatie in Birma (nr. 380/1);

- het wetsvoorstel van de heren François-Xavier de Donnea en Jean-Luc Crucke tot wijziging van de wet van 25 mei 1999 betreffende de Belgische internationale samenwerking (nr. 382/1);

- het voorstel van resolutie van mevrouw Juliette Boulet, de heren Wouter De Vriendt en Christian Brotcorne en de dames Brigitte Wiaux en Camille Dieu betreffende onder meer een verzoek tot verdaging van de ondertekening van de Economische Partnerschapsovereenkomsten (nr. 393/1);

- het voorstel van resolutie van mevrouw Camille Dieu en de heer Patrick Moriau betreffende de situatie in Birma (nr. 415/1).

Ze worden aanhangig gemaakt bij de commissie voor de Buitenlandse Betrekkingen.

- het wetsvoorstel van de heer Yvan Mayeur betreffende het gebruik van vrije programmatuur in de federale overheidsbesturen (nr. 384/1);

- het wetsvoorstel van de dames Linda Musin, Karine Lalieux, Camille Dieu en Colette Burgeon en

sociales.

- la proposition de loi de M. Christian Brotcorne modifiant l'article 66bis du Code des impôts sur les revenus 1992 en vue de permettre la déductibilité des équipements en matière de sécurité liés à l'utilisation d'une motocyclette pour les déplacements professionnels (n° 379/1);

- la proposition de loi de MM. Alain Mathot, Guy Coëme et Yvan Mayeur et Mmes Colette Burgeon et Karine Lalieux visant à appliquer un taux réduit de 6% de TVA sur la fourniture domestique de gaz et d'électricité (n° 399/1);

- la proposition de résolution de MM. Yvan Mayeur et Guy Coëme, Mme Karine Lalieux, M. Alain Mathot et Mme Colette Burgeon visant à informer préalablement la Commission européenne de l'application d'un taux de TVA de 6% sur la fourniture domestique de gaz et d'électricité (n° 416/1).

Elles sont renvoyées à la commission des Finances et du Budget.

- la proposition de résolution de M. Christian Brotcorne, Mme Brigitte Wiaux et M. Joseph Arens relative à la situation en Birmanie (n° 380/1);

- la proposition de loi de MM. François-Xavier de Donnea et Jean-Luc Crucke visant à modifier la loi du 25 mai 1999 relative à la coopération internationale belge (n° 382/1);

- la proposition de résolution de Mme Juliette Boulet, MM. Wouter De Vriendt et Christian Brotcorne et Mmes Brigitte Wiaux et Camille Dieu demandant, entre autres, le report de la signature des Accords de Partenariat économique (n° 393/1);

- la proposition de résolution de Mme Camille Dieu et M. Patrick Moriau relative à la situation en Birmanie (n° 415/1).

Elles sont renvoyées à la commission des Relations extérieures.

- la proposition de loi de M. Yvan Mayeur relative à l'usage de logiciels libres dans les administrations fédérales (n° 384/1);

- la proposition de loi de Mmes Linda Musin, Karine Lalieux, Camille Dieu et Colette Burgeon et MM. Yvan Mayeur et André Frédéric visant à protéger de l'expulsion la personne victime d'actes de violence physique de son partenaire dans le cadre du regroupement familial (n° 410/1).

Elles sont renvoyées à la commission de l'Intérieur, des Affaires générales et de la Fonction publique.

- la proposition de loi de M. Bart Tommelein modifiant la loi du 10 mai 2007 tendant à lutter contre la discrimination entre les femmes et les hommes, pour ce qui est de l'appartenance sexuelle en matière d'assurances (n° 404/1);

- la proposition de loi de M. Wouter De Vriendt, Mmes Juliette Boulet et Muriel Gerkens, MM. Georges Gilkinet et Fouad Lahssaini, Mmes Thérèse Snoy et d'Oppuers et Tinne Van der

de heren Yvan Mayeur en André Frédéric teneinde de personen die bij gezinshereniging door hun partner fysiek worden mishandeld, te beschermen tegen uitzetting (nr. 410/1).

Ze worden aanhangig gemaakt bij de commissie voor de Binnenlandse Zaken, de Algemene Zaken en het Openbaar Ambt.

- het wetsvoorstel van de heer Bart Tommelein tot wijziging van de wet van 10 mei 2007 ter bestrijding van discriminatie tussen vrouwen en mannen wat betreft het geslacht in verzekeringsaangelegenheden (nr. 404/1);

- het wetsvoorstel van de heer Wouter De Vriendt, de dames Juliette Boulet en Muriel Gerkens, de heren Georges Gilkinet en Fouad Lahssaini, de dames Thérèse Snoy et d'Oppuers en Tinne Van der Straeten en de heer Stefaan Van Hecke tot wijziging van de wet van 13 augustus 2004 betreffende de vergunning van handelsvestigingen met het oog op een betere afstemming van de bevoegdheden tussen de verschillende bestuursniveaus (nr. 411/1).

Ze worden aanhangig gemaakt bij de commissie voor het Bedrijfsleven, het Wetenschapsbeleid, het Onderwijs, de nationale wetenschappelijke en culturele instellingen, de Middenstand en de Landbouw.

- het wetsvoorstel van de heren Pierre-Yves Jeholet en Luc Goutry, mevrouw Yolande Avontroodt, de heer Melchior Wathélet en mevrouw Florence Reuter tot wijziging van de wet van 26 maart 2007 houdende diverse bepalingen met het oog op de integratie van de kleine risico's in de verplichte verzekering voor geneeskundige verzorging voor de zelfstandigen (nr. 406/1).

Ze worden aanhangig gemaakt bij de verenigde commissie voor het Bedrijfsleven, het Wetenschapsbeleid, het Onderwijs, de nationale wetenschappelijke en culturele instellingen, de Middenstand en de Landbouw en voor de Sociale Zaken.

14.01 Daniel Bacquelaine (MR): Op de agenda staat de inoverwegingneming van een voorstel van resolutie tot algehele ontbinding van de Belgische staat met het oog op de verlening van onafhankelijkheid aan het soevereine Vlaamse en Waalse volk.

Vandaag is het nog belangrijker dan in 2005, toen deze tekst voor het eerst werd ingediend, dat we ons verzetten tegen de inoverwegingneming van dit voorstel, dat een regelrechte provocatie is.

Dit is voor alle democratische parlementaire fracties de gelegenheid om duidelijk te maken dat ze de voorkeur willen geven aan een dialoog tussen de gemeenschappen, in een serenere sfeer.

Mijn fractie vraagt de stemming over deze inoverwegingneming, zodat we dit voorstel, dat een

Straeten et M. Stefaan Van Hecke modifiant la loi du 13 août 2004 relative à l'autorisation d'implantations commerciales en vue d'une meilleure harmonisation des compétences entre les différents niveaux de pouvoir (n° 411/1).

Renvoi à la commission de l'Economie, de la Politique scientifique, de l'Education, des Institutions scientifiques et culturelles nationales, des Classes moyennes et de l'Agriculture

- la proposition de loi de MM. Pierre-Yves Jeholet et Luc Goutry, Mme Yolande Avontroodt, M. Melchior Wathélet et Mme Florence Reuter modifiant la loi du 26 mars 2007 portant des dispositions diverses en vue de la réalisation de l'intégration des petits risques dans l'assurance obligatoire soins de santé pour les travailleurs indépendants (n° 406/1).

Renvoi aux commissions réunies de l'Economie, de la Politique scientifique, de l'Education, des Institutions scientifiques et culturelles nationales, des Classes moyennes et de l'Agriculture et des Affaires sociales

14.01 Daniel Bacquelaine (MR) : A l'ordre du jour figure la prise en considération d'une proposition de résolution qui demande le démembrement de l'État belge en vue d'accorder l'indépendance au peuple flamand et au peuple wallon souverains.

Aujourd'hui, plus encore que lors de son premier dépôt en 2005, nous pensons qu'il convient de s'opposer à la prise en considération de cette proposition qui n'est qu'une véritable provocation.

C'est l'occasion pour tous les groupes parlementaires démocratiques d'indiquer leur volonté de privilégier le dialogue entre communautés, dans un climat plus serein.

Mon groupe demande le vote sur cette prise en considération, afin que nous puissions rejeter cette proposition qui demande purement et simplement le

onverholen uiting van separatisme is, kunnen verwerpen. (*Applaus*)

14.02 Gerolf Annemans (Vlaams Belang): Wat zich hier voordoet is een suprême komedie, want in 2005 diende Vlaams Belang al precies hetzelfde voorstel in dat de regering aanbeveelt om de splitsing van het land voor te bereiden. We hebben dat toen ingediend als een van de vele voorstellen om tegemoet te komen aan de vele communautaire spanningen.

Vandaag wordt niet gestemd over de splitsing van België, maar over de bespreking van een voorstel, een van de vele voorstellen.

Ik hoop dat door de oranje-blauwe meerderheid weldra voorstellen worden ingediend om de Staat te hervormen, want men heeft de kiezers die belofte gedaan.

Ons voorstel is het meest duidelijke. Wij stellen voor om over het uiteindelijke historische onvermijdelijke einddoel te spreken. In 2005 kondigde de Vlaamse meerderheid aan dat men dit voorstel moest kunnen bespreken zoals in een democratie alles moet kunnen worden besproken. Over inoverwegingen wordt immers nooit gestemd.

De suprême komedie bestaat erin dat de Franstaligen er een symbool van hebben gemaakt. De Vlamingen moeten een gebaar stellen om te compenseren dat een Vlaamse meerderheid gestemd heeft over Brussel-Halle-Vilvoorde.

De heren De Wever en Leterme hebben de boodschap meegekregen van *Le Soir* dat dit voorstel gaat over het einde van België. Het gaat enkel over de mogelijkheid van het bepalen van een einddoel. Nu beslissen dat dit gedrukte stuk niet behandeld mag worden in de Kamer, zou beneden alle peil zijn en tevens een signaal dat de onderhandelingen in de slotfase komen. Voor de verkiezingen werd van alles beloofd, nadien werd dit voortdurend afgezwakt. Als CD&V en N-VA dadelijk tegen de inoverwegingneming van dit voorstel zouden stemmen, zou dat de bekroning zijn.

14.03 Yvan Mayeur (PS): Wij zullen op het verzoek van de MR-fractie leider ingaan. Niettemin wil ik er namens mijn fractie aan toevoegen dat een stemming van de Vlaamse fracties tegen de inoverwegingneming van dat voorstel tot algehele ontbinding van de Belgische

séparatisme. (*Applaudissements*)

14.02 Gerolf Annemans (Vlaams Belang): Ce à quoi nous assistons ici est une comédie comme on n'en fait plus, car en 2005 le Vlaams Belang avait déjà déposé une proposition de loi exactement identique pour recommander au gouvernement de préparer la scission du pays. C'est l'une des nombreuses propositions que nous avons déposées à l'époque pour répondre au problème posé par les nombreuses tensions communautaires.

Ce qui est mis aux voix aujourd'hui, ce n'est pas la scission de la Belgique mais l'examen d'une proposition de loi parmi tant d'autres.

J'espère que la majorité orange-bleue déposera bientôt des propositions pour réformer l'État, conformément aux promesses faites aux électeurs.

Notre proposition est la plus claire. Nous proposons en effet de débattre du but final historiquement inéluctable. En 2005, la majorité flamande avait annoncé que cette proposition de loi devait pouvoir être examinée car nous sommes en démocratie et n'importe quelle proposition de loi peut être examinée. Les prises en considération ne font, en effet, jamais l'objet d'un vote.

S'il s'agit d'une comédie, c'est parce que les francophones ont donné à ce dossier une valeur symbolique. Ils estiment que les Flamands devraient faire un geste pour compenser le vote d'une majorité de Flamands en faveur de la scission de l'arrondissement de Bruxelles-Hal-Vilvorde.

MM. De Wever et Leterme se sont fait dire par *Le Soir* que l'enjeu de cette proposition est la fin de la Belgique. Or il ne s'agit que de définir un objectif final. Décider que ce document imprimé ne peut être discuté à la Chambre serait lamentable et constituerait le signal que les négociateurs abordent la phase finale. Les nombreuses promesses faites avant les élections sont continuellement édulcorées. Si le CD&V et la N-VA devaient, dans un instant, voter contre la prise en considération, ce serait le couronnement.

14.03 Yvan Mayeur (PS): Nous allons suivre la demande du chef du groupe MR. Toutefois, je voudrais dire, au nom de mon groupe, qu'un vote des fractions flamandes de l'hémicycle contre la prise en considération de cette proposition visant à mettre fin à l'État belge ne devra pas être

staat niet beschouwd moet worden als een verzoenend gebaar ten aanzien van de Franstaligen of als een goedmaker na de kaakslagen van B-H-V en de beslissing om de burgemeesters niet te benoemen.

Wordt het voorstel verworpen, dan is dat des te beter, maar wij verwachten eigenlijk niet minder van onze Vlaamse democratische collega's ten aanzien van de fascistten uit het noorden des lands.

14.04 Jean-Marie Dedecker (LDD): Wij zullen steeds voor elke inoverwegingneming van een wetsvoorstel stemmen, welke politieke familie dit ook indient. Dit grondrecht van elk parlamentslid aantasten, zou zeer ondemocratisch zijn.

14.05 Patrick Cocriamont (FN): Hoewel ik het wetsvoorstel van het Vlaams Belang helemaal niet onderschrijf, stem ik voor de inoverwegingneming ervan uit respect voor de democratie.

14.06 Melchior Wathelet (cdH): Ik sluit me aan bij collega Bacquelaine, en bij de heer Mayeur. Bepaalde onderwerpen zijn geen debat waard. Nu is het tijd voor dialoog, wederzijds respect en het zoeken naar evenwichtige oplossingen.

14.07 Jean-Marc Nollet (Ecolo-Groen!): De Ecolo-Groenfractie zal tegenstemmen. Provocatie dient tot niets, zeker nu niet. We moeten integendeel een brug leggen tussen de gemeenschappen.

Het voorstel van resolutie nr. 292 wordt bij zitten en opstaan niet in overweging genomen.

Urgentieverzoeken

14.08 Colette Burgeon (PS): Ik vraag de urgentie voor wetsvoorstel nr. 376 strekkende tot een verruiming van de doelgroep die een toelage van het Sociaal Stookoliefonds kan genieten en tot verhoging van de hoeveelheid stookolie die recht geeft op die toelage.

Het is bijna winter en het zou wel eens kunnen dat er voor de lente of de zomer geen nieuwe regering komt.

14.09 Melchior Wathelet (cdH): Ik verbaas me over het aantal voorstellen dat wordt ingediend met betrekking tot problemen waar alle burgers in het dagelijkse leven mee te maken krijgen, en waarin oplossingen aangereikt worden die wij al vier jaar lang voorstellen.

Wij hebben altijd achter het stookoliefonds gestaan. We hebben voorgesteld het fonds nog uit te breiden en te versterken. Dit urgentieverzoek komt er op een moment waarop de regering geen budgettaire

considéré comme un geste d'apaisement à l'égard des francophones ou comme une réparation après les gifles de BHV et de la non-nomination des bourgmestres.

Tant mieux si le vote est négatif, mais nous n'en attendons pas moins de nos collègues démocrates de Flandre à l'égard des fascistes du Nord de ce pays.

14.04 Jean-Marie Dedecker (LDD): Nous voterons toujours en faveur d'une prise en considération, de quelque parti qu'émane la proposition. Porter atteinte à ce droit fondamental des parlementaires serait un acte antidémocratique.

14.05 Patrick Cocriamont (FN): Bien qu'opposé à la proposition du Vlaams Belang, je voterai pour sa prise en considération par respect pour la démocratie.

14.06 Melchior Wathelet (cdH): Je m'inscris dans la ligne des propos de mon collègue Bacquelaine, relayés par M. Mayeur. Certains sujets ne méritent même pas un débat. Le temps doit être au dialogue, au respect mutuel et à la recherche de solutions équilibrées.

14.07 Jean-Marc Nollet (Ecolo-Groen!): Le groupe Ecolo-Groen! votera contre. Toute provocation est inutile, surtout en ce moment. Il faut au contraire jeter des ponts entre les communautés.

La prise en considération de la proposition de résolution n° 292 est rejetée par assis et levé.

Demandes d'urgence

14.08 Colette Burgeon (PS): Je demande l'urgence pour la proposition de loi n° 376 visant à élargir le public cible pouvant bénéficier d'une allocation de chauffage du fonds social mazout et à augmenter la quantité de mazout donnant droit à cette allocation.

Nous sommes bientôt en hiver et l'éventuel futur gouvernement risque de ne pas être formé avant le printemps ou l'été.

14.09 Melchior Wathelet (cdH): Je m'étonne du nombre de propositions concernant des problématiques qui touchent de près tous les citoyens et qui soumettent des solutions que nous proposons depuis quatre ans.

Nous avons toujours soutenu le fonds mazout, nous avons proposé de l'étendre et de le renforcer. Cette demande d'urgence à un moment où le gouvernement ne peut pas prendre de décisions

beslissingen kan nemen, en staat compleet haaks op de koers die u al vier jaar lang volgt.

De **voorzitter**: Wij zullen elektronisch stemmen.

Degenen die de urgentie steunen stemmen ja.

(Stemming/vote 1)		
Ja	58	Oui
Nee	51	Non
Onthoudingen	9	Abstentions
Totaal	118	Total

d'ordre budgétaire est totalement contraire à ce que vous avez toujours fait pendant quatre ans.

Le **président**: Nous allons procéder au vote électronique.

Ceux qui sont favorables à l'urgence votent oui.

(Stemming/vote 1)		
Ja	58	Oui
Nee	51	Non
Onthoudingen	9	Abstentions
Totaal	118	Total

De urgentie wordt aangenomen.

L'urgence est adoptée.

14.10 Pieter De Crem (CD&V - N-VA): Ik wil de heer Mayeur en de hele socialistische fractie feliciteren omdat ze met de fascisten van het Noorden de urgentie hebben verkregen. (*Rumoer*)

14.10 Pieter De Crem (CD&V - N-VA): Je tiens à féliciter M. Mayeur et l'ensemble du groupe socialiste d'avoir obtenu l'urgence, avec les fascistes du Nord. (*Tumulte*)

14.11 Yvan Mayeur (PS): We kunnen niet verhinderen dat die fascistische fractie – die trouwens acht jaar lang met u heeft meegestemd – met ons meestemt!

Ik stel vast dat het cdH niet gestemd heeft, terwijl het toch om een essentiële aangelegenheid voor de bevolking gaat. We betreuren dat de bevolking, doordat de oranje-blauwe regering maar niet uit de startblokken geraakt, gegijzeld wordt. (*Applaus*)

14.11 Yvan Mayeur (PS): Nous ne pouvons pas empêcher ce groupe fasciste — qui a d'ailleurs voté avec vous pendant huit ans — de voter avec nous ! Je constate que le cdH n'a pas voté, alors qu'il s'agit d'un sujet essentiel pour la population. Nous regrettons que la population, faute de gouvernement, soit prise en otage. (*Applaudissements*)

14.12 Luc Goutry (CD&V - N-VA): Ik vraag de urgentie voor het wetsvoorstel betreffende het uitstellen van de datum van inwerkingtreding van de wet van 15 mei 2007 inzake de vergoeding van schade als gevolg van gezondheidszorg (nr. 407).

14.12 Luc Goutry (CD&V - N-VA): Je demande l'urgence pour la proposition de loi modifiant la loi du 15 mai 2007 relative à l'indemnisation des dommages résultant de soins de santé en ce qui concerne la date d'entrée en vigueur (n° 407).

14.13 Thierry Giet (PS): In het wetsontwerp van de regering zal er een artikel over de medische risico's worden opgenomen.

14.13 Thierry Giet (PS): Il y aura un article sur les aléas médicaux dans le projet de loi du gouvernement.

De urgentie wordt bij zitten en opstaan aangenomen.

L'urgence est adoptée par assis et levé.

14.14 Filip De Man (Vlaams Belang): Ik wens duidelijkheid over ons voorstel inzake de hervorming van de instellingen met het oog op de splitsing van de sociale zekerheid (nr. 359). Werd dit voorstel in overweging genomen? Kan ik dan de urgentie vragen? Nogal wat Vlaamse partijen en vooral CD&V – N-VA hebben hierop de nadruk gelegd tijdens hun verkiezingscampagne.

14.14 Filip De Man (Vlaams Belang): Je souhaiterais que la clarté soit faite concernant notre proposition modifiant la loi de réformes institutionnelles en vue de la scission de la sécurité sociale (n° 359). Cette proposition a-t-elle été prise en considération ? Puis-je par ailleurs demander l'urgence ? De nombreux partis flamands, et principalement le CD&V - N-VA, ont mis l'accent sur cet aspect pendant la campagne électorale.

De **voorzitter**: Als niemand de stemming over de inoverwegingneming heeft gevraagd, ga ik ervan uit dat het in overweging is genomen.

Le **président**: Si personne n'a sollicité le vote sur la prise en considération, je pars du principe que la proposition a été prise en considération.

Wij zullen nu stemmen over de urgentie.

Nous allons à présent voter sur l'urgence.

De urgentie wordt bij zitten en opstaan verworpen.

L'urgence est rejetée par assis et levé.

14.15 Pierre-Yves Jeholet (MR): Ik vraag de spoedbehandeling voor het voorstel nr. 406 tot wijziging van de wet van 26 maart 2007 houdende diverse bepalingen met het oog op de integratie van de kleine risico's in de verplichte verzekering voor geneeskundige verzorging voor de zelfstandigen.

14.15 Pierre-Yves Jeholet (MR): Je demande l'urgence pour la proposition 406, qui vise à intégrer les petits risques dans l'assurance obligatoire soins de santé pour les travailleurs indépendants.

14.16 Thierry Giet (PS): De PS zal de spoedbehandeling goedkeuren maar zal wel een aantal opmerkingen ten gronde formuleren en dit zowel inhoudelijk als over de modaliteiten van dit voorstel.

14.16 Thierry Giet (PS): Le PS va voter l'urgence, mais aura des remarques de fond à formuler, tant sur le contenu que sur les modalités de cette proposition.

Het urgentieverzoek wordt bij zitten en opstaan aangenomen.

L'urgence est adoptée par assis et levé.

14.17 Bart Tommelein (Open Vld): Ik vraag de urgentie voor het wetsvoorstel tot wijziging van de wet van 10 mei 2007 ter bestrijding van de discriminatie tussen vrouwen en mannen in verzekeringsaangelegenheden (nr. 404). Dit was een omzetting van een Europese richtlijn. De meeste buurlanden hebben een uitzondering gevraagd voor de verzekeringstakken. Ik vraag hiervoor de urgentie, omdat de uitzondering aangevraagd moet worden voor 21 december 2007.

14.17 Bart Tommelein (Open Vld): Je demande l'urgence pour la proposition de loi tendant à lutter contre la discrimination entre les femmes et les hommes en matière d'assurances (nr. 404). Cette proposition concerne la transposition d'une directive européenne. La plupart des pays voisins ont sollicité une exception pour les branches d'assurances. Comme les demandes en vue de l'obtention d'une exception doivent être introduites avant le 21 décembre, je demande l'urgence pour cette proposition.

14.18 Karine Lalieux (PS): We zullen niet voor de urgentie stemmen, omdat we van oordeel zijn dat het beginsel van de gelijkheid van mannen en vrouwen veel belangrijker is dan de argumenten die Assuralia aanhaalt. Zou men er niet beter aan doen de verzekeringspremie voor jonge mannelijke bestuurders te verlagen, in plaats van de autoverzekering voor tientallen vrouwen duurder te maken?

14.18 Karine Lalieux (PS): Nous ne voterons pas l'urgence car nous estimons que le principe d'égalité hommes-femmes est bien supérieur aux arguments d'Assuralia. Plutôt que de faire payer plus cher leur assurance auto à des dizaines de femmes, ne diminuerait-on pas l'assurance pour les jeunes garçons ?

Wat men er niet bij vertelt, is dat vrouwen thans 50 procent meer moeten betalen dan mannen voor hun hospitalisatieverzekering of voor de moederschapszorg.

Ce que l'on ne dit pas, c'est que les femmes paient aujourd'hui 50% de plus que les hommes pour leur assurance hospitalisation, pour les soins de maternité.

14.19 Jean-Marc Nollet (Ecolo-Groen!): We zullen voor de hoogdringendheid stemmen, want dit moet nog voor 31 december geregeld worden, maar dat betekent niet dat wij een en ander niet anders zullen invullen.

14.19 Jean-Marc Nollet (Ecolo-Groen!): Nous voterons l'urgence car il faut le faire avant le 31 décembre 2007, mais cela ne préjuge en rien du contenu que nous y mettrons.

14.20 Alexandra Colen (Vlaams Belang): Het heeft geen zin om een inhoudelijke discussie te voeren over dit voorstel als men het niet in overweging neemt. Vermits het na 21 december geen zin meer heeft om hier nog over te spreken, stel ik voor het urgentieverzoek te steunen.

14.20 Alexandra Colen (Vlaams Belang): Une discussion de fond sur cette proposition n'a de sens que si elle est prise en considération. Comme il ne sert plus à rien de discuter de cette proposition après le 21 décembre, je vous propose de soutenir la demande d'urgence.

14.21 Melchior Wathelet (cdH): De bespreking van dit wetsvoorstel is maar zinvol als erover gestemd kan worden voor 21 december 2007. Die termijn wordt door een richtlijn voorgeschreven. We zullen dus het dus met het "maximalistische" voorstel van de heer Tommelein moeten doen.

14.22 Francis Van den Eynde (Vlaams Belang): De vergelijking van mevrouw Lalieux snijdt geen hout. De risico's die door jongeren veroorzaakt worden zijn niet te vergelijken met de risico's die veroorzaakt worden door vrouwen. Daarom steunen wij dit voorstel. De heer Logghe en ikzelf hebben trouwens een gelijkaardig voorstel ingediend.

De urgentie wordt bij zitten en opstaan aangenomen.

14.23 Melchior Wathelet (cdH): Op dit ogenblik vindt een belangrijke bespreking met betrekking tot de pensioenen plaats in de commissie voor de Sociale Zaken. Ik vraag de urgentie voor het voorstel van resolutie nr. 409 betreffende de opwaardering en de welvaarts koppeling van de wettelijke pensioenen en tot oprichting van een Nationale Conferentie over de toekomst van de pensioenen, om er zeker van te zijn dat dit voorstel aan de bespreking wordt toegevoegd.

14.24 Daniel Bacquelaine (MR): Dit verzoek van de heer Wathelet, op een ogenblik dat het debat in de commissie al is begonnen, verwondert me. Er heerst een zekere verwarring omtrent het urgentieverzoek. Ik veronderstel dat de voorzitter van de commissie voor de Sociale Zaken er geen bezwaar zal tegen hebben dat dit voorstel aan de aan de gang zijnde besprekingen over de pensioenen wordt toegevoegd.

14.25 André Frédéric (PS): Om oranje-blauw te helpen, wijs ik erop dat de bespreking van de geagendeerde wetsvoorstellen nog niet van start is gegaan. De voorstellen werden toegelicht en de bespreking werd opgeschort, in afwezigheid van de heer Bacquelaine die uit ongenoegen over de op til zijnde stemming was opgestapt. Daarom hebben we besloten de algemene bespreking over de voorstellen niet te openen, maar hoorzittingen te organiseren. We zullen, net als de heer Wathelet, de urgentie steunen.

14.26 Melchior Wathelet (cdH): Het belangrijkste is dat dit wetsvoorstel hieraan wordt toegevoegd en dezelfde behandeling krijgt als het andere voorstel dat met spoed behandeld zal worden.

14.21 Melchior Wathelet (cdH): En effet, la discussion n'a de sens que si on la vote avant le 21 décembre 2007, comme l'impose la directive. Il faudra discuter la proposition « maximaliste » de M. Tommelein.

14.22 Francis Van den Eynde (Vlaams Belang): La comparaison établie par Mme Lalieux n'est pas valable. Les risques que les jeunes conducteurs font courir aux autres usagers de la route ne sont pas comparables aux risques dont sont responsables les femmes. C'est la raison pour laquelle nous soutenons cette proposition. M. Logghe et moi-même avons d'ailleurs déposé une proposition analogue.

L'urgence est adoptée par assis et levé.

14.23 Melchior Wathelet (cdH): Une discussion importante concernant les pensions a lieu actuellement en commission des Affaires sociales. Je demande l'urgence pour la proposition de résolution n°409 concernant la revalorisation des pensions légales, leur liaison au bien-être et la création d'une conférence nationale pour l'avenir des pensions, pour être certain que cette proposition soit jointe aux débats.

14.24 Daniel Bacquelaine (MR): La demande de M. Wathelet, qui intervient alors que le débat a déjà commencé en commission, me surprend. Il y a confusion sur la demande d'urgence. Je suppose que le président de la commission des Affaires sociales ne verra pas d'objection au fait que cette proposition soit jointe au débat actuel sur les pensions.

14.25 André Frédéric (PS): Pour apporter mon aide à l'orange bleue, je signale que le débat sur les propositions de loi inscrites à l'ordre du jour n'a pas commencé. On a exposé les propositions et on a suspendu les débats, en l'absence de M. Bacquelaine qui nous a quittés, mécontent du vote qui allait intervenir. Nous avons dès lors décidé de ne pas ouvrir la discussion générale sur les propositions et d'organiser des auditions. Nous soutiendrons l'urgence, comme M. Wathelet.

14.26 Melchior Wathelet (cdH): L'essentiel est que cette proposition soit jointe et reçoive le même traitement que l'autre, qui bénéficie de l'urgence.

14.27 Georges Gilkinet (Ecolo-Groen!): Ik steun dit urgentieverzoek. Bij ontstentenis van een regering en met de winter voor de deur moeten de voorwaarden voor een herwaardering van de kleinste pensioenen ter tafel worden gebracht. De heer Bacquelaine wilde het debat beperken tot de solidariteitsbijdrage, maar volgens ons moet de grondslag gelegd worden voor een algemene verhoging van de pensioenen. De heer Wathelet trapt een open deur in, want in de commissie voor de Sociale Zaken hebben we reeds beslist hoorzittingen over dit onderwerp te organiseren.

14.28 De voorzitter : Wij zullen elektronisch stemmen.
Degenen die de urgentie steunen stemmen voor.

(Stemming/vote 2)		
Ja	63	Oui
Nee	56	Non
Onthoudingen	0	Abstentions
Totaal	119	Total

Bijgevolg neemt de Kamer de urgentie aan.

14.29 Juliette Boulet (Ecolo-Groen!): Ik vestig uw aandacht op het voorstel van resolutie nr. 393 over de ondertekening van de partnerschapsovereenkomsten die verband houden met het economische hoofdstuk en het hoofdstuk over de handel van de overeenkomsten van Cotonou en die in de liberalisering van de handelsbetrekkingen voorzien volgens een principe van wederkerigheid tussen zes ACS-regio's en de Europese Unie, met inachtneming van de WTO-regels. Het Parlement moet zich voor 31 december 2007 over de ondertekening van die overeenkomsten uitspreken.

Met ons voorstel, dat medeondertekend is door het cdH en de PS, vragen we de regering met aandrang om voor een aanpak te kiezen die gunstiger is voor de ontwikkeling van die landen dan de tot nu toe voorgestane benadering. Ongeacht uw standpunt vraag ik u ons urgentieverzoek te steunen.

De urgentie wordt aangenomen bij zitten en opstaan.

14.30 Zoé Genot (Ecolo-Groen!): Ik vestig uw aandacht op het wetsvoorstel nr. 305 dat ertoe strekt kinderen uit de gesloten centra te halen. Wij hebben zopas de 18^{de} verjaardag gevierd van het Verdrag van de rechten van het kind, en die rechten worden hier met voeten getreden! Ik hoop dat de commissie voor de Binnenlandse Zaken nog over iets anders dan B-H-V kan praten en zich over dit

14.27 Georges Gilkinet (Ecolo-Groen!) : J'appuie cette demande d'urgence. En l'absence de gouvernement et face à l'hiver qui s'annonce, il faut mettre sur la table les conditions de valorisation des plus petites pensions. M. Bacquelaine voulait limiter le débat à la cotisation de solidarité, mais il nous semble qu'il faut poser les bases d'une revalorisation générale des pensions. M. Wathelet enfonce une porte ouverte puisqu'en commission des Affaires sociales, nous avons déjà décidé de procéder à des auditions en la matière.

14.28 Le président : Nous allons procéder au vote par la voie électronique. Que ceux qui soutiennent la demande d'urgence votent *oui*.

(Stemming/vote 2)		
Ja	63	Oui
Nee	56	Non
Onthoudingen	0	Abstentions
Totaal	119	Total

En conséquence, la Chambre adopte l'urgence.

14.29 Juliette Boulet (Ecolo-Groen!) : J'attire votre attention sur la proposition de résolution n°393 relative à la signature des accords de partenariat économique, relatifs au volet économique et commercial des accords de Cotonou et qui prévoient la libéralisation des relations commerciales selon un principe de réciprocité entre six régions de ACP et l'Union européenne dans le respect des règles de l'OMC. Le Parlement doit se prononcer sur la signature de ces accords avant le 31 décembre 2007.

Notre proposition, cosignée par le cdH et le PS, recommande au gouvernement une approche plus favorable au développement de ces pays que celle adoptée jusqu'à présent. Quel que soit votre point de vue, je vous demande de soutenir notre demande d'urgence.

L'urgence est adoptée par assis et levé.

14.30 Zoé Genot (Écolo-Groen!) : J'attire votre attention sur la proposition de loi n° 305 visant à sortir les enfants des centres fermés. Nous venons de fêter les 18 ans du Traité des droits de l'Enfant, qui sont bafoués ici ! J'espère que la commission de l'Intérieur pourra parler d'autre chose que de BHV et se pencher sur cette proposition ! Je demande donc l'urgence pour cette proposition de

wetsvoorstel wil buigen! Ik vraag dan ook de loi.
urgentie voor dit voorstel.

(Stemming/vote 3)		
Ja	46	Oui
Nee	75	Non
Onthoudingen	4	Abstentions
Totaal	125	Total

Bijgevolg verwerpt de Kamer het urgentieverzoek.

14.31 Karine Lalieux (PS): Ik vraag de urgentie voor het wetsvoorstel nr. 399 en voor het voorstel van resolutie nr. 416 dat ertoe strekt de Europese Commissie vooraf op de hoogte te stellen van de toepassing van een btw-tarief van 6 procent op de levering van gas en elektriciteit aan de gezinnen. Beide voorstellen zijn aan elkaar gekoppeld en strekken ertoe de gezinsuitgaven voor dergelijke leveringen te drukken.

14.32 De voorzitter: Wij zullen elektronisch stemmen.
Degenen die de urgentie steunen, stemmen voor.

(Stemming/vote 4)		
Ja	56	Oui
Nee	62	Non
Onthoudingen	9	Abstentions
Totaal	127	Total

Bijgevolg verwerpt de Kamer het urgentieverzoek.

14.33 Jean-Marie Dedecker (LDD): Ik vind dit een beschamend schouwspel. Het Parlement lijkt wel een kleutertuin. Wie vraagt er nu de urgentie voor een resolutie?

De wet waarover we daarnet gestemd hebben, is amper serieus te nemen. Het slaat alles, als er dan ook nog urgentie voor wordt gevraagd.

15 Uitslag van de geheime stemming voor de benoeming van een raadsheer in het Rekenhof (Franse Kamer) (259/1)

Votants	113	Stemmen
Blancs ou nuls	4	Blanco of ongeldig
Valables	109	Geldig
Majorité absolue	55	Volstreekte meerderheid

(Stemming/vote 3)		
Ja	46	Oui
Nee	75	Non
Onthoudingen	4	Abstentions
Totaal	125	Total

En conséquence, la Chambre rejette la demande d'urgence.

14.31 Karine Lalieux (PS): Je demande l'urgence pour la proposition de résolution n°416 visant à informer préalablement la Commission européenne de l'application d'un taux de 6% sur la fourniture domestique de gaz et d'électricité, et la proposition de loi n°399. Les deux sont liées et visent à diminuer la facture de chaque ménage pour ces fournitures.

14.32 Le président : Nous allons procéder au vote électronique. Ceux qui soutiennent l'urgence votent pour.

(Stemming/vote 4)		
Ja	56	Oui
Nee	62	Non
Onthoudingen	9	Abstentions
Totaal	127	Total

En conséquence, la Chambre rejette la demande d'urgence.

14.33 Jean-Marie Dedecker (LDD): Nous assistons à un spectacle véritablement honteux. Le Parlement ressemble vraiment à une cour de récréation ! Comment peut-on demander l'urgence pour une résolution ?

Déjà, la loi sur laquelle nous venons de voter manque de sérieux mais demander l'urgence pour cette résolution, c'est un comble !

15 Résultat du scrutin pour la nomination d'un conseiller à la Cour des comptes (Chambre française) (259/1)

Votants	113	Stemmen
Blancs ou nuls	4	Blanco of ongeldig
Valables	109	Geldig
Majorité absolue	55	Volstreekte meerderheid

De heer Franz Wascotte heeft 78 stemmen gekregen. M. Franz Wascotte a obtenu 78 suffrages.

De heer Patrick Delaunois heeft 28 stemmen gekregen. M. Patrick Delaunois a obtenu 28 suffrages.

De heer Alain Bolly heeft 1 stem gekregen. M. Alain Bolly a obtenu 1 suffrage.

Mevrouw Annick Vandecappelle heeft 2 stemmen gekregen. Mme Annick Vandecappelle a obtenu 2 suffrages.

Aangezien de heer Franz Wascotte 78 stemmen heeft gekregen, dit is de volstrekte meerderheid, is hij benoemd tot raadsheer in het Rekenhof (Franse Kamer). M. Franz Wascotte ayant obtenu 78 suffrages, soit la majorité absolue, est nommé conseiller à la Cour des comptes (Chambre française).

Naamstemmingen

16 Aangehouden amendement en artikel van het wetsontwerp betreffende de sociale verkiezingen van het jaar 2008 (257/3)

Stemming over amendement nr. 1 van Martine De Maght op artikel 6.(257/3)

(Stemming/vote 5)		
Ja	21	Oui
Nee	108	Non
Onthoudingen	0	Abstentions
Totaal	129	Total

Bijgevolg is het amendement verworpen en is artikel 6 aangenomen.

17 Geheel van het wetsontwerp betreffende de sociale verkiezingen van het jaar 2008 (257/1)

(Stemming/vote 6)		
Ja	109	Oui
Nee	16	Non
Onthoudingen	5	Abstentions
Totaal	130	Total

Bijgevolg neemt de Kamer het wetsontwerp aan. Het zal aan de Senaat worden overgezonden.

18 Wetsontwerp tot regeling van de gerechtelijke beroepen ingesteld in het kader van de procedure aangaande de sociale verkiezingen van het jaar 2008 (258/1)

(Stemming/vote 7)		
Ja	108	Oui
Nee	17	Non
Onthoudingen	4	Abstentions

Votes nominatifs

16 Amendement et article réservé du projet de loi relatif aux élections sociales de l'année 2008 (257/3)

Vote sur l'amendement n° 1 de Martine De Maght à l'article 6.(257/3)

(Stemming/vote 5)		
Ja	21	Oui
Nee	108	Non
Onthoudingen	0	Abstentions
Totaal	129	Total

En conséquence, l'amendement est rejeté et l'article 6 est adopté.

17 Ensemble du projet de loi relatif aux élections sociales de l'année 2008 (257/1)

(Stemming/vote 6)		
Ja	109	Oui
Nee	16	Non
Onthoudingen	5	Abstentions
Totaal	130	Total

En conséquence, la Chambre adopte le projet de loi. Il sera transmis au Sénat.

18 [FR]Projet de loi réglant les recours judiciaires introduits dans le cadre de la procédure relative aux élections sociales de l'année 2008 (258/1)

(Stemming/vote 7)		
Ja	108	Oui
Nee	17	Non
Onthoudingen	4	Abstentions

Onthoudingen	4	Abstentions
Totaal	129	Total

Onthoudingen	4	Abstentions
Totaal	129	Total

Bijgevolg neemt de Kamer het wetsontwerp aan. Het zal aan de Senaat worden overgezonden.

En conséquence, la Chambre adopte le projet de loi. Il sera transmis au Sénat.

Debat over de politieke toestand

18.01 Jean-Marie Dedecker (LDD): Het is niet evident om vandaag een debat over de politieke toestand te houden, maar wel noodzakelijk. Ik hoop dat er toch nog een paar mensen hier hun mening zullen durven zeggen, want voor mij speelt de democratie zich nog altijd op de eerste plaats in het Parlement af en niet aan de hekkens van kastelen of paleizen.

Er is een Afrikaans spreekwoord dat zegt: "hoe hoger de aap in de boom klimt, hoe beter je zijn achterste kunt zien". Nu komt de aap eindelijk uit de mouw: formateur Leterme maakt zich op om zijn kiezers te bedriegen en een regering zonder staatshervorming te vormen.

Als ik een Afrikaans spreekwoord aanhaal, dan is dat ook omdat het schouwspel ondertussen het niveau heeft van een bananenrepubliek. Zes maanden onderhandelen en een stoet van informateurs, formateurs, verkenner, oude en nieuwe wijzen hebben niet meer opgeleverd dan een paar wazige compromissen over justitie en migratie, waarbij niemand weet hoe dit nieuwe beleid zal gefinancierd worden, omdat er over de begroting nog niet eens gesproken is.

Eén ding is alvast duidelijk: er komt geen staatshervorming die naam waardig. Men heeft bijna een half jaar laten voorbijgaan om een bocht te kunnen nemen zonder dat het al te duidelijk is dat men kiezersbedrog pleegt. Ondertussen is de zittende regering vleugellam en kreunt de burger onder de gevolgen van de stijgende prijzen voor levensmiddelen en brandstof, een beurscrash, dalend consumentenvertrouwen en dalende koopkracht...

De staatshervorming zal opnieuw naar de Griekse kalenden verwezen worden. Wie de geschiedenis kent, weet dat in deze materie van uitstel altijd afstel komt. Een historicus als Bart De Wever zou dat goed moeten weten. De Costa en andere fora waar de staatshervorming besproken zou worden, zijn telkens uitgedraaid op een staatsbegrafenis eerste klas van de goede voornemens.

Débat relatif à la situation politique

18.01 Jean-Marie Dedecker (LDD) : S'il n'est pas évident de tenir aujourd'hui un débat sur la situation politique, un tel débat ne répond pas moins à une nécessité. J'espère que d'aucuns dans cet hémicycle oseront encore s'exprimer car je suis de ceux qui estiment que la démocratie se pratique toujours en premier lieu au Parlement et non pas aux grilles de quelque château ou palais.

Un proverbe africain nous enseigne que plus le singe grimpe haut dans l'arbre, mieux on voit son arrière-train. Eh bien, le formateur, M. Leterme, s'apprête précisément à tirer un singe de son chapeau en constituant un gouvernement qui n'aura pas de réforme de l'État à son programme.

Si je cite un proverbe africain, c'est que le spectacle qui nous est offert a entre-temps atteint un niveau digne d'une république bananière. Six mois de palabres et une cohorte d'informateurs, de formateurs, d'explorateurs et de vieux et nouveaux sages ont débouché tout au plus sur de vagues compromis dans les domaines de la justice et de l'immigration, sans que nul ne sache comment sera financée la nouvelle politique qu'on se propose de mettre en oeuvre puisque, aussi bien, la question du budget n'a même pas encore été évoquée.

Une chose est en tout cas entendue: il n'y aura pas de réforme de l'État digne de ce nom. Il aura fallu négocier six mois pour pouvoir opérer un revirement sans faire apparaître trop ostensiblement qu'on s'apprête à gruger l'électeur. Et pendant ce temps, le gouvernement d'affaires courantes a les ailes rognées et le citoyen ploie sous les effets conjugués de la hausse des prix des denrées alimentaires et des carburants, d'un crash boursier, de la perte de confiance du consommateur et de la chute du pouvoir d'achat.

La réforme de l'État sera renvoyée une fois encore aux calendes grecques. Qui connaît un peu l'histoire sait qu'en cette matière, le report est toujours synonyme d'abandon. L'historien en Bart De Wever ne devrait pas l'ignorer. La COREE et d'autres forums où devrait être traitée la réforme de l'État se sont invariablement soldés, même pour les meilleures intentions, par un enterrement de première classe.

Na zes maanden stoere verklaringen afleggen, is nu voor iedereen het uur der waarheid aangebroken. In juli zei Jo Vandeuren nog dat BHV gesplitst moest zijn voor een regering de eed kon afleggen. Er kon ook geen regering gevormd worden zonder staatshervorming. Nu volstaat het al dat er 'waarborgen' zijn voor een staatshervorming. Wat zijn dergelijke politieke waarborgen waard?

Op 20 november kreeg ik een mailtje in handen van de heer Leterme zelf. Ik citeer: "Ik verzeker u dat er geen regering zal gevormd worden zonder staatshervorming en dat BHV zal gesplitst worden". Mijnheer De Crem, ik ben in blijde verwachting. Als dat waar is, dan kunt u op mijn volle steun rekenen. Ik vrees echter dat er geen dikke vis in de pan zal liggen, maar dat het een paling in een emmer slijk zal zijn.

18.02 Gerolf Annemans (Vlaams Belang): Het is erg handig van de voorzitter om dit debat uit te stellen tot het einde van de zitting. Zo is de angel er al meteen uitgehaald. De heer Van Rompuy toont zich een waardig opvolger van de heer De Croo.

Mijnheer Jambon, ik ben blij dat u gekomen bent. U hebt geluk dat u te laat was, zodat u niet hebt moeten meemaken wat er zich hier daarnet heeft afgespeeld. De inoverwegingneming van onze resolutie werd geweigerd, wat normaal alleen gebeurt voor wetsvoorstellen inzake amnestie en repressie.

Vandaag zijn we weer een stapje dichterbij gekomen bij het antwoord op die fameuze vraag in de nota-Dehaene: "Quid NV-A?" Men kan proberen gezichtsverlies te vermijden door zich achter de pilaren te verbergen, te laat binnen te komen, zich ziek te melden... maar uiteindelijk zal het toch duidelijk moeten worden of NV-A bereid is om samen met CD&V een bocht te nemen of niet.

Als ik het lijstje overloop van wat er nu op tafel ligt inzake de staatshervorming, dan vind ik daar niets in terug over grote bevoegdheidsoverdrachten, alleen een paar 'borrelnootjes' zoals energiebeleid, mobiliteit, exportrisico's... Zijn dat nu de "grote bevoegdheidsoverdrachten" waarmee NV-A de bocht die zij aan het nemen is zal proberen te verantwoorden?

Het laatste punt in de nota is "de hervorming van de federale instellingen en de Senaat". Is dat de paritaire Senaat waar men op doelt? Verder ook

Après six mois de viriles déclarations, l'heure de la vérité a sonné pour chacun. En juillet dernier encore, M. Jo Vandeuren faisait de la scission de BHV une condition absolue à la prestation de serment d'un gouvernement et affirmait qu'il était hors de question qu'un cabinet soit mis sur pied sans réforme de l'État. Aujourd'hui, il se contente de "garanties" qu'il y aura une réforme. Mais quel crédit peut-on accorder à de telles garanties politiques ?

Le 20 novembre, un courriel de M. Leterme assurant qu'aucun gouvernement ne serait constitué sans une réforme de l'État et que BHV serait scindé m'est tombé entre les mains. Monsieur De Crem, je m'attends dès lors à un heureux événement. Si cette affirmation est vraie, vous pouvez compter sur mon soutien le plus inconditionnel. Je crains cependant que les mesures à venir se réduisent finalement à une peau de chagrin.

18.02 Gerolf Annemans (Vlaams Belang): Le report de ce débat en fin de séance témoigne chez le président d'une grande habileté. En effet, le principal sujet de controverse est ainsi évacué. M. Van Rompuy se profile comme le digne successeur de M. De Croo.

M. Jambon, je me félicite de votre venue. Vous êtes fort heureusement arrivé en retard, ce qui vous a épargné le spectacle auquel nous venons d'assister. La demande de prise en considération de notre résolution a été rejetée, un sort qui n'est généralement réservé qu'aux propositions de loi relatives à l'amnistie et à la répression.

Nous entrevoyons aujourd'hui un nouvel élément de réponse à la fameuse question "Quid de la NV-A ?" qui figurait dans la note de M. Dehaene. On peut chercher à ne pas perdre la face en se dissimulant derrière un pilier, en arrivant en retard, en se faisant porter malade, etc. mais, en définitive, il faudra bien que l'on sache clairement si la NV-A s'apprête à opérer le même revirement que le CD&V.

En survolant la liste des dossiers actuellement sur la table en matière de réforme de l'État, je ne trouve trace d'aucun grand transfert de compétences, rien que des bagatelles comme la politique en matière d'énergie, la mobilité, les risques à l'exportation, etc. Sont-ce là les vastes transferts de compétences par lesquels la NV-A cherchera à justifier le revirement qu'elle est en train d'opérer ?

Le dernier point de la note traite d'une "réforme des institutions fédérales et du Sénat". Fait-on ainsi allusion à l'instauration d'une parité au sein du

nog iets over samenvallende verkiezingen, opkomstplicht, herziene kiesomschrijvingen... is dat de federale kieskring? Is dat dan de staatshervorming?

Blijkbaar komt er nu een Conventie. Laat ons even teruggaan in de geschiedenis naar de Dialoog van Gemeenschap tot Gemeenschap, de Costa.

Die Costa was louter bezigheidstherapie voor de lamentabele Lambermont-akkoorden. Het Forum diende helemaal tot niets.

We zien dat men nu dezelfde procedure hanteert die tot niets heeft geleid en wat in de procedure zit gaat niet verder dan de zogenaamde 'borrelnootjes'. Ik roep op om ermee op te houden. De heer De Man vroeg de hoogdringendheid voor het voorstel van Vlaams Belang om de sociale zekerheid te splitsen. Als ik zie dat de meerderheid CD&V'ers de hoogdringendheid afwijst, dan houd ik mijn hart vast. Als dit allemaal moet en kan zonder timing enkel omdat men besloten heeft dat een regering in het zadel moet, dan stopt men beter. CD&V en N-VA kunnen noch hun kiezers, noch hun eer behouden. Ik roep ze op om niet in het huidige scenario te stappen. *(Applaus bij Vlaams Belang)*

18.03 Stefaan Van Hecke (Ecolo-Groen!): De poging van de oranje-blauwe partijen om iets zoals een regering te vormen moet men volgens de groenen bij de fantastische verhalen van baron von Münchhausen voegen. Het is gemakkelijk om naar te luisteren, maar heeft niets te maken met de realiteit van de mensen.

De formateur trekt zichzelf bij de haren om uit het moeras van zijn onrealistische verkiezingsbeloftes te geraken. Het land wacht op goed bestuur zodat men de stijgende voedsel- en energieprijzen kan aanpakken. De lijst met geblokkeerde dossiers wordt langer. De oranje-blauwe partijen hebben vijf maanden lang enkel naar hun eigen navel gestaard.

Wie durft de burgers zeggen dat oranje-blauw geen project heeft? De paarse partijen stoppen zich weg achter de lopende zaken. De burger betaalt de factuur van dit verhaal dat maar niet eindigt. De grote bedrijven profiteren van een slechte wet om legaal belastingen te ontduiken. Een energiereus kan via de notionele intrestaftrek -een paars paradepaardje- 30 miljoen euro minder belastingen betalen zonder één bijkomende job te moeten creëren en zonder ook maar één euro te investeren. Datzelfde bedrijf verhoogt zijn prijzen trouwens nog

Sénat ? La note comporte également quelques points sur la tenue d'élections conjointes, sur le vote obligatoire, sur la révision des circonscriptions électorales... s'agit-il d'une circonscription fédérale ? Est-ce là toute la réforme de l'État ?

Il semblerait qu'une convention sera mise sur pied. Remontons le temps jusqu'au Dialogue de Communauté à Communauté et à la COREE.

La COREE n'était rien d'autre que de la thérapie occupationnelle en vue des déplorables accords du Lambermont. Le Forum n'a été d'aucune utilité.

Nous constatons qu'on utilise à présent la même procédure qui n'a débouché sur rien et dont le menu ne va pas plus loin que ce qu'on appelle « les amuse-gueule ». Je demande instamment qu'on arrête. M. De Man a demandé l'urgence pour la proposition de loi du Vlaams Belang tendant à scinder la sécurité sociale. Constatant que la majorité des élus du CD&V rejette l'urgence, je retiens mon souffle. Si tout ceci doit et peut se produire sans calendrier et seulement parce qu'il faut mettre un gouvernement sur pied, mieux vaut arrêter. Le CD&V et la N-VA ne pourront conserver ni leur électeurs, ni leur honneur. Je les exhorte à ne pas participer au processus actuel. *(Applaudissements sur les bancs du Vlaams Belang)*

18.03 Stefaan Van Hecke (Ecolo-Groen!) : Pour les écologistes, il faudrait adjoindre les tentatives des partis de l'orange bleue de constituer un gouvernement à la série des récits fantastiques du baron de Münchhausen qui, pour plaisants qu'il sont à entendre, n'en sont pas moins à cent lieues des préoccupations quotidiennes des gens.

Le formateur s'arrache les cheveux, empêtré qu'il est dans ses promesses électorales irréalistes. Le pays est demandeur d'une bonne gouvernance pour faire face à la hausse constante des prix des denrées alimentaires et de l'énergie. La liste des dossiers en souffrance s'allonge. Voilà cinq mois que les partis de l'orange bleue se contemplent le nombril.

Qui osera avouer au citoyen que l'orange bleue n'a pas de projet ? Les partis de la violette s'abritent derrière les affaires courantes. C'est le citoyen qui paie la facture de cette histoire sans fin. Les grandes entreprises mettent à profit une mauvaise loi pour se livrer en toute légalité à la fraude fiscale. Grâce à la déduction des intérêts notionnels - un des chevaux de bataille de la violette - un géant de l'énergie élude 30 millions d'impôts sans même devoir créer un emploi supplémentaire ni même investir le moindre euro. Mais cela ne l'empêche

maar eens. Onze fractie vindt dit niet normaal. Indien het Parlement niet gegijzeld werd door de toekomstige meerderheidspartijen, hadden we allang een onderzoekscommissie kunnen oprichten betreffende de mislukte strijd tegen de fiscale fraude.

Het Parlement kan momenteel de regering niet controleren, hoewel dat zijn taak is. Paars steekt zich weg achter de lopende zaken en oranje-blauw blijft doorzeuren over een grote of kleine vis in de pan van de N-VA. De groenen willen liever een grote vis in de pan van de burgers. Er moet een regering komen met een sociaaleconomisch programma dat goed is voor de mensen. Elke dag zonder regering neemt de armoede in dit land toe.

Hoewel de prijzen voor basisproducten de hoogte inschieten, beweegt de index niet. De laagste inkomens kampen met een constante koopkrachtdaling, want zij geven relatief het meest uit aan basisproducten zoals voedsel en energie.

De regering van lopende zaken interpreteert de lopende zaken ruimer wanneer het gaat over de uitwijzing van mensen. Wij willen een opschorting van het uitwijzingsbeleid tot er een nieuwe regering is. Als oranje-blauw het al eens over iets eens wordt, dan is het sociale ver te zoeken. Men spreekt over een verdere belastingverlaging zonder enige compensatie. Kinderen van veertien die iets mispeuteren moeten misschien zelfs achter de tralies. De heer Reynders wil de notionele intrestaftrek, die al zoveel geld opslopte, nog eens uitbreiden.

De klimaatproblematiek is in de onderste schuif terechtgekomen, hoewel de aarde niet stopte met opwarmen. België moet een krachtig signaal geven op de conferentie van Bali in december. Het Parlement debatteert volgende week, maar wij vrezen dat de regering al besliste. Wij willen een sterk engagement om 30 procent CO₂-vermindering te realiseren tegen 2020 en 80 procent tegen 2050. Het lijkt er echter sterk op dat de oranje-blauwe partijen zich verschuilen achter een Europees minimum.

Dit is allemaal veel belangrijker dan wie het diepst

pas d'augmenter ses prix, une fois de plus. Notre groupe juge anormale une telle situation. Si le Parlement n'était pas actuellement l'otage des partis de la future majorité, il aurait pu instituer de longue date déjà une commission d'enquête pour investiguer à propos de l'échec de la lutte contre la fraude fiscale.

Le Parlement est actuellement impuissant à contrôler le gouvernement, bien que ce soit sa mission. La violette invoque les affaires courantes et l'orange bleue palabre à l'infini à propos de la taille de la prise que la N-VA finira par remonter dans ses filets. Les écologistes, quant à eux, préféreraient un poisson de belle taille, mais dans l'assiette du citoyen. Il faut constituer un gouvernement doté d'un programme socio-économique qui serve les intérêts des gens. Chaque jour sans gouvernement est un jour où la pauvreté gagne du terrain dans ce pays.

Bien que les prix des produits de base ne cessent de grimper, l'indice ne bouge pas. Les personnes aux revenus les plus bas sont confrontées à une diminution constante de leur pouvoir d'achat, dès lors qu'elles consacrent proportionnellement le budget le plus important aux produits de base tels que les denrées alimentaires et l'énergie.

Le gouvernement en affaires courantes confère une interprétation plus large à cette notion d'affaires courantes lorsqu'il s'agit de l'expulsion de personnes. Nous demandons une suspension de la politique d'expulsion jusqu'à la formation du nouveau gouvernement. Lorsque l'orange bleue atteint un accord sur une matière, le social se réduit à une peau de chagrin. Il est question d'une réduction accrue des impôts sans aucune compensation. Les enfants de quatorze ans qui commettent une bêtise risquent même de se retrouver derrière les barreaux. M. Reynders souhaite encore étendre la déduction des intérêts notionnels, qui a déjà engendré un sérieux manque à gagner pour l'Etat.

La question du climat a été reléguée dans le tiroir du dessous, alors que le réchauffement de la terre se poursuit. La Belgique doit donner un signal fort à la conférence de Bali en décembre. Le Parlement tiendra un débat la semaine prochaine mais nous craignons que le gouvernement ait déjà pris une décision. Nous attendons un engagement solide, à savoir une réduction de 30 % des émissions de CO₂ à l'horizon 2020 et de 80 % à l'horizon 2050 mais les partis de l'orange bleue semblent vouloir se retrancher derrière un minimum européen.

Tout cela est bien plus important que la question de

onder de lat kan gaan. Wij geloven in een moderne federale Staat waar de Gemeenschappen respectvol met elkaar omgaan en waar solidariteit centraal staat. Het is tijd om uit de oranje-blauwe loopgraven te komen, zoniet hebben we geen andere optie dan oranje-blauw - net zoals baron Von Münchhausen - met een kanonskogel weg te schieten.

18.04 Peter Vanvelthoven (sp.a-spirit): We mogen hoopvol zijn. Deze namiddag waren de partijvoorzitters van CD&V en N-VA niet aanwezig. Tot een half uur geleden waren de andere onderhandelaars hier wel aanwezig. Zij werden bij hoogdringendheid weggeroepen. Dit toont aan dat men na 165 dagen inziet dat het dringend en noodzakelijk is om aan een regering te beginnen werken.

Het stemt mij bezorgd dat de andere leden van oranje-blauw niet gebleven zijn voor het huidige debat over de politieke toestand van het land. Het gaat de socialisten niet om het record inzake regeringsonderhandelingen, maar wel om het record van de diesel-, brood- en stookolieprijzen. Wij willen het hebben over de crisis in de portemonnee van de mensen. De echte schande vandaag is dat de partijen die een regering aan het vormen zijn zelfs in het Parlement het debat niet meer willen aangaan over de zaken die de mensen aanbelangen.

We hebben vandaag gezien dat oranje-blauw het zelfs niet eens is over sociaaleconomische thema's. CD&V, N-VA en VLD zien de hoogdringendheid niet in van de bespreking van het Stookoliefonds. Men wil er blijkbaar over stemmen na de winter - als de mensen het niet meer nodig hebben. Ik vraag oranje-blauw om de regering zo snel mogelijk te vormen. *(Applaus bij sp.a-spirit)*

19 Goedkeuring van de agenda

Wij moeten ons thans uitspreken over de ontwerpagenda voor volgende week die de Conferentie van voorzitters u voorstelt.

Geen bezwaar? *(Nee)* Het voorstel is aangenomen.

De vergadering wordt gesloten om 16.29 uur. Volgende vergadering donderdag 29 november om 14.15 uur.

savoir qui fera le plus de concessions. Nous croyons en un État fédéral moderne, où les Communautés entretiennent des relations respectueuses et où la solidarité occupe une place centrale. Il est temps de sortir des tranchées de l'orange bleue, sans quoi nous n'aurons d'autre option que de l'expédier dans les airs, à la façon du baron de Münchhausen.

18.04 Peter Vanvelthoven, (sp.a.spirit) : Il y a des raisons d'espérer. Les présidents de parti du CD&V et de la N-VA n'étaient pas présents cet après-midi. Les autres négociateurs étaient par contre présents jusqu'à il y a une demi heure lorsqu'ils ont été appelés d'urgence. Voilà qui démontre que l'on se rend compte après 165 jours qu'il est indispensable et urgent de s'atteler à la formation d'un gouvernement.

Je m'inquiète de ce que les autres membres de leurs partis ne soient pas restés pour le débat sur la situation politique du pays. Les socialistes ne sont pas préoccupés par le record de durée des négociations pour la formation du gouvernement mais bien par les prix record des carburants ou encore du pain. Nous voulons parler de la crise que traverse le portefeuille du citoyen. Il est véritablement scandaleux de devoir constater que les partis qui participent à la formation d'un gouvernement ne souhaitent même plus débattre au Parlement des choses qui préoccupent véritablement les gens.

Nous avons pu constater aujourd'hui que l'orange bleue n'arrive même pas à s'accorder sur les sujets socio-économiques. Le CD&V, la N-VA et le VLD n'estiment pas devoir accorder la priorité à une discussion sur le fonds mazout. Ils voudraient aborder le sujet après l'hiver, lorsque cela ne présentera plus d'intérêt pour la population. Je demande aux partis de l'orange bleue de procéder le plus rapidement possible à la constitution du gouvernement. *(Applaudissements sur les bancs du sp.a-spirit)*

19 Adoption de l'agenda

Nous devons nous prononcer sur le projet d'ordre du jour pour la semaine prochaine que vous propose la Conférence des présidents.

Pas d'observation? *(Non)* La proposition est adoptée.

La séance est levée à 16 h 29. Prochaine séance le jeudi 29 novembre 2007 à 14 h 15.

